

# FRANCO REGRESO A EL PARDO

## Hizo el viaje desde Barcelona en un reactor "Caravelle", de Iberia

S. E. recibió cariñosas muestras de despedida del pueblo catalán



MADRID.—El Caudillo ha regresado a Madrid, después de haber permanecido dos días en Barcelona para recorrer detenidamente las zonas afectadas por las catastróficas inundaciones. En la foto, Su Excelencia saluda a las autoridades que acudieron a recibirle al aeropuerto de Barajas.—(Foto Cifra.)

Barcelona, 3.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha emprendido viaje de regreso a Madrid, por vía aérea.

El Generalísimo abandonó el Palacio de Pedralbes, camino del aeropuerto, a las 9,35 de la mañana, siendo despedido en su residencia por los generales con mando en plaza y jefes de los Cuerpos de la guarnición y de los Ejércitos de Marina y Aire.

Acompañaba al Caudillo en su mismo coche el vicepresidente del Gobierno, señor Muñoz Grandes, siguiéndoles en otros vehículos el Ministro del Aire, Capitán General de Cataluña, jefes de sus Casas Militar y Civil y ayudantes de servicio.

A la salida del edificio rindió honores una compañía de Infantería, a los acordes del Himno Nacional, mientras se disparaban por las baterías de la Plaza las salvas de ordenanza.

El numeroso público estacionado junto a la entrada principal del Palacio aclamó con calor y entusiasmo al Caudillo, que igualmente fue objeto de renovados aplausos y vítores durante todo el trayecto hasta el aeropuerto del Prat.

A las diez y trece minutos despegó del aeropuerto barcelonés el "Caravelle" de Iberia, en el que regresaba a Madrid el Generalísimo Franco.—

CON LOS MINISTROS DEL EJERCITO, GOBERNACION, AIRE, SECRETARIO GENERAL Y PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ECONOMIA

Barcelona, 3.—Su Excelencia el Jefe del Estado realiza el viaje acompañado por los ministros del Ejército, Gobernación, Aire, Secretario General del Movimiento y Presidente del Consejo de Economía Nacional.

El Generalísimo, que vestía traje de paisano y que venía acompañado en el coche desde Pedralbes por el Vicepresidente del Gobierno, saludó a su llegada al aeropuerto a los ministros antes citados, así como al de Agricultura, Capitán General...

### EN EL PARDO

MADRID, 3.—DESDE EL AEROPUERTO DE BARAJAS, SU EXCELENCIA EL JEFE DEL ESTADO SE DIRIGIO A SU RESIDENCIA DE EL PARDO, ADONDE LLEGO MINUTOS ANTES DE LAS DOCE.—Cifra.



TARRASA.—Durante el recorrido de S. E. el Jefe del Estado por las zonas afectadas por la pavorosa riada, se registraron escenas conmovedoras en las que se puso de manifiesto la fervorosa adhesión del pueblo catalán al Caudillo de España. La foto recoge una impresionante escena en la que el Jefe del Estado aparece visiblemente emocionado.—(Foto Cifra.)

## FRANCO PONE SU CORAZON, SU CARIÑO PATERNAL

### Declaraciones de Solis Ruiz

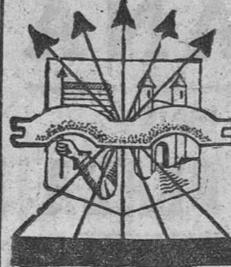
Barcelona, 3.—(Servicio especial).—El Ministro Secretario General contestó a un periodista lo siguiente:

—Franco pone su corazón, su cariño paternal, y con una emoción especial que a todos llega, cuando establece contacto con nuestro pueblo, y con ello la eficacia en las soluciones sobre la marcha, se une a este tipo de emoción a que aludo.

Refiriéndose a la unidad demostrada para atender a las víctimas, declaró:

—Cataluña ha sufrido grandes daños, que había necesidad de remediar. Junto a todos los organismos del Estado, el Ejército en primer lugar con eficaz apoyo y ayuda, los Ministerios de la Vivienda, Obras públicas, Industria, Hacienda, etc., no podían faltar los hombres del Movimiento. Si queremos una España mejor cada día, cuando surge cualquier desgracia, tenemos que presentarnos para superarla. Hemos sentido una gozosa satisfacción al ver a nuestras camaradas de la Sección Femenina, atendiendo a mujeres, hombres y niños. A todos aquellos que necesitaban algo, preparándoles sus comidas y sus alojamientos perdidos; a los representantes de la juventud, colaborando; a los hombres de la Guardia de Franco trabajando día y noche, a los simples militantes, al pueblo entero. Pues en realidad, el movimiento es el pueblo de España, cada día más. Y por lo tanto, a nosotros nos ha correspondido canalizar a ese pueblo español hacia la tarea de reconstruir y ayudar a enjugar también unas lágrimas, donde llega falta. Y allí estaba el Movimiento, como tiene que estar siempre que se trata de los problemas importantes de la Patria.

Poco a poco, Barcelona y la comarca damnificada, van recobrando su ritmo normal. La noche quedó atrás.



# Imperio

Diario del E. E. y de las I. N. S. Año XXVII - N.º 8.190 - Zamora, jueves 4 octubre 1962 - Teléfonos: Dirección 1576. Admón. 1570 - Precio: 1,50 Ptas.

## «¡QUE PEQUEÑO ES EL MUNDO!»

### Seis vueltas a la Tierra dio ayer Schirra (U. S. A.) en nueve horas once minutos

### Hizo un recorrido de 270.000 kilómetros

Cabo Cañaveral (Florida), 3.—El capitán de Fragata, Walter M. Schirra, desayunó zumo de naranja, huevos, filete, tostadas, pescado —capturado por el propio astronauta— y café.

A las 8,30 (hora española), Minners examinó a Schirra e informó que el astronauta se encuentra «en excelentes condiciones».

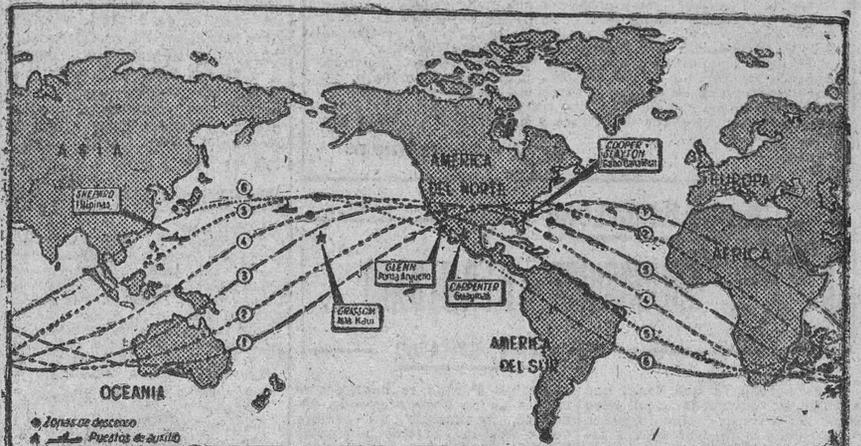
Poco después, Schirra vistió el traje de vuelo y salió del hangar «C», centro de las actividades espaciales en la base, a las 10,04, subiendo a continuación al remolque.

A las 10,36 (hora española), tras un recorrido de casi 5 kilómetros hasta la rampa número 14, donde se alza el cohete «Atlas», con sus casi 30 metros de altura, el astronauta descendió del remolque, sonrió, estrechó las manos de varios colegas y tomó el ascensor de la torre de escape para subir a bordo de la cápsula, la «Sigma 7».

Momentos después de las 10,39, Schirra entró en la cápsula y saludó con el brazo derecho por la abierta escotilla.

A las 11,32 (hora española), después de que los técnicos pasaron unos cincuenta minutos realizando comprobaciones y ajustes en el interior de la «Sigma 7», la escotilla de la cápsula fue cerrada, privando a Schirra de todo contacto físico con el mundo exterior.

A las 12,08 (hora española), la torre de escape fue separada del cohete «Atlas». Ocho minutos después, el centro de control de Cabo Cañaveral informó que había una retención de quince minutos en la «cuenta inversa», para reparar una avería en el «radar» de la estación de rastreo en las Islas Canarias.



Amerizó sin novedad al NE. de la isla de Midway, en el Pacífico

Cabo Cañaveral (Florida), 3.—La cápsula «Sigma 7», de Walter Schirra, cayó al Pacífico a las 22,28 (hora española), según informa el servicio de control del proyecto «Mercury». Schirra cayó a unos nueve mil metros del portaviones «Kearsage» e inmediatamente informó que se encontraba bien.—Efe.

### LANZADO

La astronauta Walter Schirra es lanzado al espacio a las 13,15 (hora española).

### PERMANECE EN LA CAPSULA

Cabo Cañaveral (Florida), 3.—Desde el «Kearsage» informan que Schirra ha decidido permanecer en la cápsula hasta que un barco la recoja y la suba a cubierta.

Mientras tanto, uno de los helicópteros toma fotografías y desde el otro han saltado al mar, desde una altura de siete metros, dos miembros de la Infantería de Marina que proceden a enganchar en la cápsula el flotador que mantendrá en la superficie a la «Sigma 7».

Schirra se encuentra sentado derecho dentro de la cápsula y sólo ha hecho el siguiente comentario:

—«¡Qué pequeño es el mundo!»

En torno a la «Sigma 7» ha sido teñida de verde el agua. Los vientos reinantes oscilan entre los 24 y los 25,6 kilómetros por hora.—Efe.

### PERMISO PARA SUBIR A BORDO

Cabo Cañaveral (Florida), 3.—Desde el «Kearsage» informan que Schirra ha solicitado permiso para subir a bordo, de acuerdo con la tradición marinera, mientras el portaviones se encuentra detenido a unos 150 kilómetros de la cápsula, cuyo interior, según Schirra, está completamente seco.

Los hombres-rana de la Infantería de Marina han abandonado la cápsula y se han reintegrado a sus unidades.

A las 22,50 (hora de España) el portaviones, que para entonces se encontraba a menos de cien metros de la cápsula, ha botado una ballenera, para que Schirra pueda, si quiere, subir a ella.

La cápsula se encuentra a unas 275 millas al noroeste de la isla de Midway.—Efe.



### Diálogo entre Kennedy y Schirra

Washington, 4.—El texto de la conversación radiotelefónica entre el presidente Kennedy y el astronauta Schirra es el siguiente:

P.—«Buenas noches comandante».

S.—«Sí, señor Presidente».

P.—«Estamos entusiasmados de su viaje, se lo aseguro».

S.—«Estoy satisfecho por haber conseguido mi objetivo».

P.—«Ha realizado una magnífica hazaña y estamos muy contentos».

S.—«Soy feliz por habernos reunido recientemente y por haberme deseado buena suerte en nuestra empresa. Me parece que esto nos ha servido de mucha ayuda».

P.—«Esto ha elevado nuestra moral en gran manera y por ello le reitero mis felicitaciones a usted y a su familia».

S.—«Muchas gracias, señor Presidente».

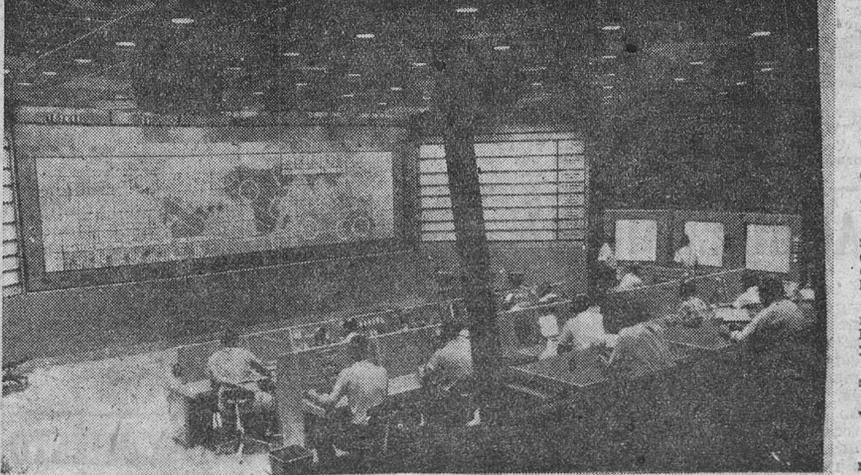
P.—«Tendré una gran alegría de verle pronto».

S.—«Lo mismo digo».

P.—«Gracias, comandante, y buena suerte».

S.—«Gracias por haberme llamado, señor Presidente».

P.—«Muy bien, hasta la vista».—Cifra.



Desde la sala de control del Proyecto «Mercury», en Cabo Cañaveral (Florida), se sigue el vuelo de seis órbitas del astronauta norteamericano Walter M. Schirra. El progreso del vuelo se va describiendo en el gran panel mural.—(Foto PYRESA.)

## GRATITUD AL CAUDILLO Y A SU GOBIERNO

### Muñoz Grandes visita la Delegación de Juventudes

### El Ministro de Agricultura se reúne con las Hermandades de Labradores de la zona del Vallés

Barcelona, 3.—El vicepresidente del Gobierno, don Agustín Muñoz Grandes, visitó esta mañana los palacios del Ayuntamiento y Diputación, siendo recibido por el señor Porcillos y el Marqués de Castellflorite, respectivamente. Les expresó, una vez más, el sentimiento que le han producido las escenas de dolor y desolación que ha presenciado y tanto el Alcalde como el Presidente de la Diputación expresaron al señor Muñoz Grandes el reconocimiento de los barceloneses por la rápida actuación del Caudillo y su Gobierno en favor de los damnificados.

### EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO VISITA LA ORGANIZACIÓN JUVENIL

Barcelona, 3.—El vicepresidente del Gobierno...

### Se cree que hay petróleo en Marruecos

### EN LA FRONTERA CON ARGELIA

Rabat, 3.—Un miembro de una delegación del grupo americano «Allen Company», importante Banco de negocios e inversiones de Nueva York, ha declarado que tiene la creencia de que existe petróleo en el subsuelo marroquí.

La declaración ha sido hecha por el señor Benahum, quien explicó que se ha llegado a un acuerdo con Marruecos para la prospección de petróleo y gas en el sur de Marruecos, exactamente en Alcazar Essuk, en la frontera con Argelia.—Efe.

## SOLDADOS ARMADOS DISPERSAN UNA MANIFESTACION, EN OXFORD

### Treinta estudiantes quemaron un muñeco que representaba al estudiante negro de Mississippi

Oxford (Mississippi), 3.—Soldados armados han dispersado una manifestación de estudiantes, concentrada ante el dormitorio de la Universidad en la que se encuentra el negro James Meredith, en las primeras horas de la mañana.

Treinta estudiantes prendieron fuegos artificiales y quemaron un muñeco que representaba al estudiante negro de Mississippi. Después, lo pisotearon.

Funcionarios de la Universidad hicieron un llamamiento a los estudiantes para que volvieran a sus clases, después de los dos días de sangrientos disturbios, con motivo del ingreso en la misma de Meredith.—Efe.

## HA SIDO DETENIDO UNO DE LOS CUATRO RAPTORES DEL VICECONSUL ESPANOL DE MILAN

### «Somos anarquistas idealistas», manifestó

Milán, 3.—La Policía ha revelado haber detenido a un estudiante italiano, en relación con el secuestro del vicecónsul de España.

Se trata de Amadeo Pedrón, que fue arrestado por los «carabinieri» en la localidad de Cerro Maggiore, próxima a Milán.

La detención fue practicada menos de veinticuatro horas después de haber sido puesto en libertad el vicecónsul, señor Isu Elías, retenido en las montañas por espacio de más de noventa horas.

En círculos policíacos se dice que Pedrón admitió que fue una de las cuatro personas que raptaron al vicecónsul. Por otra parte, Pedrón, que cuenta veintinueve años de edad, identificado a dos de sus compañeros, cuyos nombres son Cico Gerlin y Ettore Bertolo.

«Habíamos formado una sociedad de anarquistas idealistas y decidimos el rapto del señor Isu Elías para atraer la atención del mundo hacia nuestro movimiento», dijo.—Efe.

Suplemento de IMPERIO dedicado a la Comarca de BENAVENTE

# NUEVA ESPAÑA

IV EPOCA - Número 1.002  
Jueves, 4 de octubre de 1962

## SESION DEL AYUNTAMIENTO PLENO

### Ofertas de terrenos para la construcción de nuevas viviendas

Encomendar a la oficina de Intervención la formación de presupuesto extraordinario para la adquisición de material con destino a los servicios de Limpieza y Extinción de Incendios, aceptando propuesta de la Comisión de Obras.

No acceder a lo solicitado por don Agustín Fernández Furones para construcción de terraza cubierta en rotunda de La Soledad, hasta tanto se conozcan los trabajos a efectuar en dicha zona por Obras Públicas.

Recabar nuevos informes de la Oficina de Obras antes de resolver petición de rectificación de camino, presentada por don Victorino Carbayo Otero.

Aceptar propuesta de la Alcaldía Presidencia sobre gestiones a realizar encaminadas al ensanche y mejoramiento de la carretera Madrid-La Coruña.

Quedar enterada de las cantidades invertidas en las últimas Fiestas y Fiestas de Septiembre, acordando lo procedente para liquidar referidos gastos.

Admitir las dos instancias presentadas por los padres de alumnos que aspiran al disfrute de la beca "José Antonio", convocando los exámenes para proveer reglamentariamente dicha beca.

Insistir junto al técnico nombrado para recibir las obras del Grupo Escolar "La Sinoga", a fin de que acepte o rechace dicho nombramiento.

Acordar ampliar en una plaza de ayudante de fontanero la actual plantilla de funcionarios, debido al incremento de referido servicio.

Quedar enterada de la comunitación de la Mutualidad sobre formalización de servicios interinos reconocidos a dos funcionarios y proceder a formalizar este reconocimiento.

Quedar enterada de la carta que el excelentísimo señor Gobernador Civil envía al señor Alcalde sobre construcción de viviendas en esta localidad, acordando su contestación exponiéndole las ofertas que puede hacer este Ayuntamiento.

## TALLER DE NAZARETH

Ya funcionan las clases teóricas y prácticas en los Talleres de Nazareth.

Ya asiste a estas clases un grupo de muchachos que a mañana no muy lejano les espera un puesto en algún taller mecánico al lado de un torno, un taladro, un tornillo de ajuste, una cepilladora, una fresadora o cualquier otra máquina de trabajo, para cumplir mejor el cometido al cual aspiran.

Las clases que se vienen dando para estos chicos de once a catorce años son todos los días laborables, de seis a nueve de la noche.

Quedan actualmente aún sin cubrir varias plazas, tanto en carpintería como en ajuste y torno. Deseamos que asistan más muchachos. Tenemos gran interés en que en los Talleres de Nazareth se formen muchos hombres para que éstos algún día puedan hacer gran labor en su sementera.

Queremos asimismo dar una clase más todos los días de nueve a una de la tarde, para aquellos muchachos que ya hayan cumplido la edad escolar y que estén comprendidos entre los catorce y dieciocho años. Hay muchos chicos que desde que salieron de la escuela por haber cumplido la edad, no se han vuelto a dedicar a hacer nada en su provecho; unos porque no saben lo que han de hacer; otros porque sus padres no se han ocupado de ellos; otros porque les es muy cómoda y bonita la vida que llevan, y otros porque sus padres o tutores no han podido y no pueden dominarlos.

Para éstos es para los que hemos organizado esta clase de nueve a una de la tarde; para éstos, por ser quizá los que más la precisan, porque queremos que se hagan hombres, pero hombres de provecho.

También esta clase queremos dedicarla para algunos aprendices que trabajan en garajes, talleres y demás, que aun estando colocados ya, veríamos con agrado que sus jefes o patronos les concedieran permiso para que pudieran asistir a las clases citadas. Esperamos de todos su colaboración, para beneficio de los jóvenes, que ya ellos algún día sabrán reconocer. Muchas gracias.

INOGENCIO MARTIN

## De jueves a jueves

Resulta siempre más agradable y cómodo el aplaudir que el censurar. Pero tanto la censura —cuando es limpia y constructiva— como el elogio —si es merecido y no cobardista— son necesarios en la vida periodística y ciudadana.

En esta ocasión, mi comentario pertenece a la cuerda de lo agradable. Es decir, de lo elogioso y plausible.

Nuestra joven —pero con experiencia de madurez— Emisora, no conforme con la magnífica labor realizada hasta la fecha, ha puesto en marcha nuevos programas al ampliar nada menos que en dos horas y media su diario laboral. Los que no sean profanos en las «cosas» de la Radio saben sobradamente lo que suponen esas dos horas y media más. La cantidad de palabras y música que «tragan» en esos 150 minutos los «chambrientos» micrófonos y las horas que se necesitan para «condimentar» esos «platos» que después son «engullidos» en 150 minutos.

Pero la dirección y equipo de «Radio Popular de Benavente» no conocen el desaliento ni saben conformarse con lo ya alcanzado. Que ya es meritorio. «Plus Ultra», es el lema de este magnífico equipo radiofónico de la COPE.

Desde el pasado primero de octubre, los oyentes de «Radio Popular de Benavente» pueden contactar con sus Emisores desde las once de la mañana hasta las doce de la noche. Tres horas de trabajo y laboreo continuo en favor —en todos los aspectos beneficiosos— de Benavente y su comarca. ¡Maravilloso esfuerzo el de los «chicos de la COPE» benaventana!

Otro hecho —aunque todavía no sea tangible—, merecedor del aplauso, corre a cargo de nuestro Ayuntamiento. Este recuadro ha servido en muchas ocasiones de yunque en el «machaqueo» —en frío hasta ahora— con nuestra pluma como mazo dispuesto a enderezar el problema Biblioteca Municipal.

Por fin —nunca es tarde— nuestros «ediles», conscientes de la importancia cultural del problema, se han lanzado en pos de su solución. En la planta baja de la Casa Consistorial, y en el mismo lugar que hace muchísimos años sirvió de Academia de la Banda Municipal —otro problema que tiene también «cola y música», y recientemente para encerrar los «chismes» del Cuerpo de Bomberos (?) se están realizando obras para instalar en debidas condiciones la tan deseada Biblioteca Municipal.

El lugar asignado para la misma no puede ser más céntrico. Ahora a esperar que la instalación sea moderna, cómoda y, sobre todo, profusa en calidad y amplitud de lecturas.

Bien por nuestros «ediles». Y que continúe «la fiebre» en obras y proyectos que puedan dar lustre y beneficio a la ciudad y a sus habitantes...

DON IMPOSIBLES

## Una encuesta de NUEVA ESPAÑA OPERACION PLAZA DE TOROS

- 1.º ¿Partidario de la reconstrucción Plaza de Toros o de una nueva?
- 2.º ¿Motivos de ese parecer?
- 3.º La reconstrucción o construcción de la misma supone un difícil problema económico. ¿Soluciones para superarlo?
- 4.º Caso de ser partidario de nueva Plaza, ¿qué zona sería la ideal para erigirla?
- 5.º ¿Qué ventajas tendría para la ciudad y sus ferias y mercados al contar con una Plaza en debidas condiciones?
- 6.º ¿Cuántas corridas y novilladas —aparte becerradas— podrían darse en la temporada?
- 7.º ¿Y qué otra clase de espectáculos podrían llevarse al nuevo Coso?

Hoy le toca el turno a otro buen aficionado al arte de Cu-chares. Otro opinante que ansía y desea un Benavente mejor. Un Benavente que deje, de una vez, su frialdad, abandono y desidia en las cosas que interesan a la ciudad. Que abandone el tr «cuesta abajo» —camino peligroso— y enderece sus pasos con valentía y decisión, por la cuesta arriba que le eleva, cada vez más, en su engrandecimiento y bienestar. Pedro Carracedo, hombre de Seguros, ya «rompió una lanza» —en otra ocasión y desde esta página— en favor de una Plaza de Toros nueva y digna de Benavente. Y hecha la presentación de ritual, he aquí las respuestas de

### PEDRO CARRACEDO

1.º—Nueva.

2.º—Varios. La denominada hoy Plaza de Toros no solamente necesita ser reconstruida en sus desperfectos; es que le falta mucho para ser Plaza de Toros a la que así llamamos, puesto que no reúne las condiciones precisas especificadas en el nuevo reglamento y hay lugares más adecuados.

3.º—Si la única dificultad de

## «OPERACION PESETA»

Unos muchachos nobles, sinceros e ilusionados han recorrido estos días nuestra ciudad casa por casa, en busca de auxilio y ayuda. No para ellos, claro está, sino para unos españoles que han quedado sin hogar y sin recursos. Unos muchachos vestidos con jersey gris y franja roja bordeando el escote; sencillos uniformes y sencillos zapatos, pero llenos de una humanidad discreta y honrada. Estos muchachos sacrificados son —en la mente de muchos ya estará— de la Organización Juvenil Española. No han escatimado ni sacrificio ni esfuerzo alguno. Infatigables han recorrido calles tras calles con sus buchas. No pedían mucho: pedían simplemente UNA PESETA; de aquí el nombre de su OPERACION. Se han encontrado con casos de familias y de personas con apuros y con desprecios. Si, con desprecios. Pero estos desprecios se han compensado con el cariño que la mayor parte de los benaventanos les han dispensado. Ha habido hasta quien ha dicho... «Si yo supiera que esto iba a Barcelona...» Ante esto decimos: «Señora —porque fue una señora—, nosotros somos jóvenes y no tenemos más inquietud que la que nuestra sangre joven nos da. Nuestro deseo es remediar la catástrofe ocurrida en Barcelona. Nuestros bolsillos, después de la colecta, continúan tan vacíos como antes». Y en fin, tratar de todo lo que les ha ocurrido sería tanto como no terminar. Lo que queda es la satisfacción de haber cumplido con su deber como españoles.

Y para que sepan más directamente la tarea de estos muchachos vamos a hacerles unas preguntas a uno de ellos:

—José Carlos, ¿cómo se os ocurrió esta idea?

—Fue en el cine, después de haber escuchado por nuestra emisora local una llamada de auxilio para los catalanes, pensamos pedir «sin abusos», y creímos que UNA PESETA la podía dar cualquiera.

—Y peseta a peseta, ¿cuánto habéis sacado, José Carlos?

—Alrededor de ocho mil pesetas.

—¿Qué es lo que más cabe destacar en esta colecta?

—Fue un caso que merece especial mención. Se trata de una señora que no tiene recurso alguno, sino los que buenamente le dan, y nos dio 1,20, que era lo único que tenía, diciendo: «Aquellas pobres gentes lo necesitan más que

## EL MERCADO DE GANADOS

Relación de ganado que ha ocurrido al mercado celebrado el día 27 de septiembre de 1962:

Caballerías: Mayores, 38; menores, 27.

Ganado de cerda: Cebones, 10; camperos, 30; lechones, 1.464.

Vacuno: Reses, 150; terneras, 31; Lanar y cabrio: 450.

PRECIOS Y VENTA

Reses: De 22 a 24 pesetas kilo en vida. Buena venta.

Cerdos lechones: De 450 a 900 pesetas. Buena venta.

Mulas: De 4.000 a 9.000 pesetas. Poca venta.

Mulas lechales: De 2.000 a 5.000 pesetas. Poca venta.

Asnal: De 500 a 700 pesetas. Poca venta.

## Sesión de la Comisión Permanente

Darse por enterada de oficio para pago de tasas por servicio de aguas.

Conocer informe de Intervención sobre consignaciones de partidas de obras, a efectos de sostenimiento de obreros eventuales.

Acordar que en lo sucesivo las fianzas efectuadas por obras que se ocasionen en rupturas de pavimento se formalicen debidamente.

Aprobar el gasto necesario para adquisición de material con destino a calefacción de Casa Consistorial.

Aprobar los padrones para el co

## DESDE BARCELONA DOLOR, SOLIDARIDAD, HEROISMO...

Por JUAN V. GALLARDO

Uno no sabe ya qué decir, qué escribir, qué mencionar aquí. Pero como barcelonés, como español, quiere decir algo. Uno quiere dejar una leve huella de sus sentimientos. Y, lo que es más importante, una huella de los sentimientos de los demás. Esos sentimientos hondos, intensos, patéticos, desbordados, que han sido el río, el torrente cálido, hermoso, capaz, si no de cicatrizar heridas de imposible alivio, sí de llevar a víctimas, a damnificados, a los seres acaudados por la tragedia, y el heroísmo, un consuelo. Ese mágico consuelo que, en el momento de desbordado cauce de auxilio material —medicamentos, mantas, ropas, víveres, grupos electrógenos, dinero—, el auxilio inmenso, inculcable en su valor sublime, de la adhesión, la solidaridad y el amor de una ciudad, de una provincia, ejemplo fabuloso de la fabulosa capacidad fraterna de un pueblo que sabe hacer algo más que llorar y sufrir por sus hermanos muertos, heridos, enfermos, angustiados.

Si, uno no sabe qué decir. Todo está dicho ya. Lo dice esa riada de gente llegada a la estación hermosa, y radiante de la solidaridad, al puerto maravilloso del amor. El amor a los demás, el auténtico amor, que es sacrificio sin esperanza de compensación...

Los diarios, la radio, la televisión, lo han dicho ya todo. Si es que puede decirse todo en su auténtica dimensión, en la proporción exacta de su grandeza. Usémoslo, mis amigos, como un todo. La historia corta y tremenda, el relato escalofriante de los sucesos de la noche trágica del 25 al 26 de septiembre en el Besós y el Llobregat, en las proximidades de nuestra ciudad, con el caos de Rubí, la hecatombe de Terrasa, los horrores de Sabadell, de Moncada, de San Adrián y de tantos lugares afectados por el alud de agua mortal de esa espantosa noche, está ya en todos los medios informativos, se ha inculcado exhaustivamente en los oídos en las mentes y corazones de todos.

Si, Cataluña sufre, Cataluña llora sin lágrimas, Cataluña entera, y con ella España y todo el mundo, sienten el impacto estremecedor. No hay tiempo de llorar. Se trabaja, se recauda, se lucha, se colabora, se dan donativos de todas clases. Se labora, en suma, para borrar las huellas dantescas. Sólo los muertos no se borran. Ni se borrarán nunca...

Pero en esta sinfonía trágica y soberbia de solidaridad, amor y heroísmo en la hora crucial del dolor y la muerte, sería injusto olvidar al primer paladín de la gran gesta barcelonesa. Yo tengo el orgullo íntimo de conocerle bien; yo siento el halago de ser amigo, de saber que él también



es amigo. Porque es hermoso tener un amigo heroico, grande, abnegado, incansable; un hombre que simboliza en estos momentos la solidaridad misma en el mundo, canalizada hacia la Barcelona que sufre.

Habla de alguien cuya voz conocéis, cuya imagen os es familiar, amigos. Hablo de Joaquín Soler Serrano, locutor y creador de programas. Pero ante todo y sobre todo, hombre íntegro. Hombre noble, hombre infatigable, hombre capaz de mantenerse en vela permanentemente al micrófono, erguido ante el difusor popular, día y noche, tarde y madrugada. Peto, matrecho, afónica casi su patética vibrante, emotiva voz de español, de barcelonés honorífico.

Ahí queda su gesta. Ahí queda su obra. De valor inmenso en la hora de urgencia de las primeras horas. De igual valor ahora en su famosa «operación: dinero», recaudando millones hasta la madrugada. Con una hija operada de amigdalas en la clínica. Sin comer, sin dormir, sin descansar, despedazados sus nervios, en constante servicio casi su patética vibrante, emotiva voz de español, de barcelonés honorífico.

Ese ha sido, ese sigue siendo Joaquín, nuestro gran Joaquín, que a la hora de escribir estas líneas a vuelapluma lleva quince millones! recaudados. Y sigue ahí. En pie, en guardia. Inflexible, admirable, estremecedor y estremecedor.

El dice que el mérito es nuestro, de los que colaboramos. Quizá lo crea así el mismo. Pero nosotros creamos otra cosa. El canalizó esa ayuda; él supo ser el primero, y será el único para todos, que se lanzó a la tarea. Si nosotros somos soldados de esta batalla ingesta de España por una de sus provincias, Joaquín Soler Serrano ha sido nuestro capitán.

¡A la orden, pues, capitán! Estamos contigo. Luchamos contigo. Ordena, pide.

Y nosotros, nosotros todos, a obedecerte, Joaquín, amigo...

## SOLEMNE NOVENA

Mañana, viernes, día 5 de octubre, dará comienzo en la iglesia parroquial de Santa María de Reueva un solemne novenario en honor de la Santísima Virgen de Fátima.

Ocupará la sagrada cátedra el elocuente orador sagrado, reverendo padre José Manuel Teijeira.

A las siete y media se celebrará el Rosario de la Aurora. Todos los días de la novena habrá misas a las ocho y a las nueve de la mañana, y novena y sermón a las ocho de la tarde.

## AGRADECIMIENTO

Ante la imposibilidad de corresponder personalmente a las atenciones recibidas con motivo del fallecimiento de doña Iluminada Allén Franco (q. e. p. d.), sus hijos agradecen sentidamente a todas sus amistades el calor que les han prestado en la desgracia que les aflige.

Al mismo tiempo que atendemos gustosamente el ruego de publicación de las anteriores líneas aprovechamos la ocasión para enviarles nuestra más sentida condolencia por la muerte de su querida madre, la cual gozaba, por su bondad y trato afable, de innumerables simpatías en la ciudad. Descanse en paz doña Iluminada.

## AQUI COMO EN MADRID

Los raterillos quieren hacer su agosto, cuando ya pasó septiembre. Parece ser que los «caos» de por acá, les ha dado por copiar de los de Madrid. ¡Qué mundo este, señor! Cuando dice que todo cambia, resulta que no cambia casi nada, sino que todo es un continuo copiar unos de otros. Se copian las mujeres en los distintos «atendidos» que impone la moda, los pensadores en sus ideas, los literatos y poetas en sus versos y escritos —a veces al pie de la letra— y ahora, para colmo, lo último que nos faltaba: Los rateros que operan en Benavente han copiado de los de Madrid la manera y costumbre de robar en los vehículos estacionados en la vía pública.

Según nuestras noticias, el primero que sufrió el impacto de un puño, armado de una piedra, en uno de sus cristales, fue un coche marca «Seat». Por orificio abierto en el vidrio, lograron los rateros apoderarse de varios objetos y de una suma en metálico de 2.000 pesetas.

Luego le tocó el turno a un camión marca «Ebro». En éste, no tuvieron los «caos» la molestia de romper sus cristales, porque ya estaba desatracado, se apoderaron con facilidad de una carpeta conteniendo una pequeña cantidad de dinero y un crecido número de documen-

## DESENFRIOL? ... ¡Vd. lo sabrá!

ANIBAL ERROS

**TODOS COINCIDEN EN LO MISMO: Su robustez es única!**

ELLA LE PERMITE REALIZAR LOS TRABAJOS AGRICOLAS E INDUSTRIALES MAS DUROS

Una inversión rentable, de verdad

**tractores**

**HANOMAG BARREIROS**

perfección en acción!

AGENCIA: **RUIMAR**

VÍCTOR CALLEJO, 6 TELF. 1999 ZAMORA  
GENERAL PRIMO DE RIVERA, 33 TELEFONO 314 BENAVENTE

plenos del duro

son más rentables

DELEGADO EN BENAVENTE  
**Pablo Carbayo**

LA ORGANIZACION SINDICAL DEL CAMPO EN ESPAÑA

Por FRANCISCO LOPEZ SANTAMARIA

II. - VERTICALIDAD DE LA RED AGRARIA Estructura de las Hermandades Locales

Uno de los postulados fundamentales del Movimiento español es la unidad. Unidad que se exige desde los primeros momentos entre los hombres de España para la consecución de los fines comunes nacionales...

Este sindicalismo agrario, concebido, por tanto, con un criterio de unidad, tiene una expresión más directa en la Hermandad de Labradores con su organización provincial y nacional. Unidad no significa uniformidad...

Obtenida esta finalidad común, vienen ahora los matices variables que no pueden ni deben desconocerse, y es la propia Organización Sindical Agraria la que los recoge...

Así, pues, la unidad del sindicalismo agrario debe ser sostenida como principio de la política sindical agraria ante cualquier intento de disgregación...

La verticalidad en la red sindical agraria

Dedicamos unas líneas a examinar cómo se realiza el principio de verticalidad sindical en las entidades sindicales agrarias...

Mantenido el principio de doble encuadramiento, no hay obstáculo alguno para poder afirmar que la verticalidad se ha mantenido en estos dos escalones a base de grupos económicos de la Cámara...

Pleno, mientras espero la llegada de Liliane Ernout en la serena soledad de un salón de hotel...

composición de sus Juntas, capacitación de sus hombres. Lo cierto es que el Sindicato Nacional de tal o cual rama agrícola o ganadera va su actividad más encaminada a los problemas o intereses de los ciclos industriales y de comercio...

Por esto venimos sosteniendo que se mantienen mejor desde un punto de vista de totalidad sindical, existiendo una Hermandad Nacional que sea como el coronamiento de la red sindical agraria...

En resumen, el problema requiere un gran conocimiento de la estructura sindical local y provincial; de la composición económica y social de las respectivas secciones; de los problemas que la experiencia nos dice que suelen plantearse...

Estructura y organización de las Hermandades locales

A lo largo de una serie de disposiciones, arrancando de la de 29 de marzo de 1940 (Boletín D. N. S. de 1945), la Hermandad de Labradores ha mantenido una estructura sensiblemente igual...

El elemento personal de las Hermandades se desglosa en dos grandes agrupaciones: Sección Social y Sección Económica. La Sección Económica encuadra a todos los elementos personales que como titulares de una empresa o cabeza de una familia campesina desarrollan una actividad agrícola o ganadera o forestal...

La Sección Social está constituida por los trabajadores por cuenta ajena, con la clasificación de especialistas y no calificados. Un sistema electoral perfecto conseguido ya en muchas Hermandades permite que estas dos clasificaciones de la Sección Social se distribuyan a su vez por grupos de producción...

Sus fines

A las dos Secciones que predominantemente forman la Hermandad corresponde la existencia de fines económicos y sociales. Entre los primeros, recogidos en el artículo 21 de la Orden de 1945, debe destacarse el de procurar la valoración justa de las actividades de productores y de la riqueza agrícola...

Mañana:

III.- Régimen Patrimonial de la Hermandad.

PUNTOS DE VISTA

OPINION Y ORIENTACION

La información tiene una misión política que cumplir, y es necesario que esto sea claro para que, ni por parte de los que consideran al ejercicio informativo como una gestión comercial cualquiera...

Hay una técnica de la anti-información, la agitación, que los comunistas han perfeccionado notablemente. A través de todos los medios que nuestro tiempo pone a disposición de la sociedad...

Sin embargo, es conveniente discernir sobre la verdadera actividad política de la información. Encuadrada en la opinión pública, no se trata de arrebatar a la sociedad sus ideas y sustituirlas por otras...

turalmente—y bien fundamentada porque el español reacciona ante demasiada vehemencia ante el impacto de los hechos y de las noticias, y tiende a convertir todo en suceso trascendental...

Hay una técnica de la anti-información, la agitación, que los comunistas han perfeccionado notablemente. A través de todos los medios que nuestro tiempo pone a disposición de la sociedad...

LA BUSQUEDA DE HOMBRES

El famoso periodista y escritor americano Pulitzer, respondía a la pregunta sobre cuál era la sociedad justa, diciendo que aquella en la que cada tarea está desempeñada por el hombre más apropiado...

Vemos así cómo, en todo tiempo y en todo lugar, la búsqueda de hombres aptos es la labor fundamental. De poco valdrían planes de desarrollo y propósitos de justicia si, en última instancia, faltasen hombres capaces de llevar a cabo estos planes...

El mejor hombre en cada puesto, es un principio político inamovible. Para ello, es previo contar con hombres mejores, y para esto, es necesario formarlos. Todo un mundo de doctrinas positivas se deriva de este principio...

EL NACIONALSINDICALISMO FRANCÉS ENTREVISTA CON LILIANE ERNOUT

Pleno, mientras espero la llegada de Liliane Ernout en la serena soledad de un salón de hotel...

El Partido Nacional Sindicalista francés está organizado en células. Grupos de militantes que en provincias a veces no tienen conexión entre sí...

—El Nacionalsindicalismo francés surgió a raíz de los sucesos del 13 de mayo de 1958. La idea de «Argelia francesa» era insuficiente y había que darle un complemento doctrinal necesario...

Liliane Ernout habla con precisión. Se ve seguridad en cuanto dice. Observa mis garabateadas cuartillas con sus ojos inteligentes, expresivos. Y continúa...

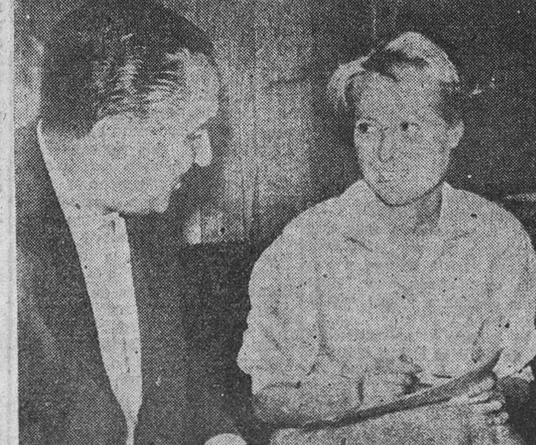
—Y con qué medios de difusión y propaganda contamos para darlos a conocer?—pregunto. —Nuestro periódico, «La Révolution Syndicaliste», alcanza cada vez mayor difusión...

Argelia la revolución agraria que propugnaba José Antonio, no se hubiese llegado a la situación que ha culminado en la independencia...

—¿Algún afiliado conoció personalmente a José Antonio? —Sí. El camarada Jacques van Weerden, secretario de la Sección de Sidi-Bel-Abbes...

—¿Hay actualmente varios Ejércitos en Francia. El Ejército de la resistencia, el Ejército politizado, que está en la cárcel o ha pasado a la clandestinidad...

—Hay actualmente varios Ejércitos en Francia. El Ejército de la resistencia, el Ejército politizado, que está en la cárcel o ha pasado a la clandestinidad...



LILIANE ERNOUT, EN MADRID

acción sin doctrina llega a convertirse en barbarie, lo mismo que la doctrina sin acción, cuando ésta se hace necesaria, es suicida...

Le pido ahora, como final, unas palabras para los lectores. —El hecho de enviar un saludo a los camaradas castellanos desde las páginas de IMPERIO...

—Sonríe serenamente en la despedida. Salgo. En la calle llevo una fina, casi suavemente, en este otoño recién estrenado...

JUAN VAN-HALEN (Declaraciones exclusivas para IMPERIO.)

La otra Hispanidad

En una cinta norteamericana que con grande énfasis recarga y resalta los 'hintes psicológicos' de sus protagonistas...

De otro lado, la prensa informativa y otro día de la acción de gentes traidoras a la nación norteamericana...

Respondiendo al evagelico: «Id y extendéis por todas las naciones del mundo», orientales y occidentales tienen el derecho natural a emigrar...

El historiador Federico de Onís es perito en relaciones hispanoamericanas y nos habla de la fidelidad de España hacia los Estados Unidos...

LOPE DE ALBERDI

«QUE PEQUEÑO ES EL MUNDO!»

LA CAPSULA ENTRA EN ORBITA A LA 1.21 DE LA TARDE. Cabo Canaveral, 3.—La capsula del astronauta Schirra ha entrado en órbita a las 13.21 (hora española).—Efe.

SCHIRRA PASO SOBRE LAS BERMUDAS PILOTANDO LA NAVE ESPACIAL COLOCADA EN POSICION DE VUELO. Cabo Canaveral, 3.—Schirra ha pasado sobre las Bermudas y ha comunicado que se siente "bien" y que controla la capsula.

El astronauta ha colocado en posición de vuelo su capsula con la ayuda de pequeños cohetes. El extremo romo de la "Sigma-7" mira ahora hacia adelante. A continuación Schirra envia los primeros informes sobre su presión sanguínea.

Once minutos después del lanzamiento la capsula habia salido ya del alcance de la estación de Cabo Canaveral.—Efe.

A LOS VEINTICUATRO MINUTOS DEL LANZAMIENTO LA CAPSULA, CON CONTROL AUTOMATICO, VOLABA SOBRE EL CENTRO DE AFRICA. Cabo Canaveral, 3.—Veinticuatro minutos después del lanzamiento, el astronauta Schirra ha comunicado que vuela sobre el lago Ehad, en Africa central, y que la capsula esta sometida ahora a control automatico.—Efe.

OCHENTA Y NUEVE MINUTOS DURA CADA GIRO. Cabo Canaveral, 3.—En su vuelo hacia Africa el astronauta Schirra ha entrado en contacto con las estaciones de rastreo, entre ellas las islas Canarias y Nigeria. El tiempo para cada órbita es de ochenta y nueve minutos.

El astronauta ha comunicado que tenia un poco de calor, pero que se hallaba "confortablemente".—Efe.

CONCENTRACION DE BUQUES Y AVIONES EN LA ZONA PREVISTA DE VUELTA A LA TIERRA. A bordo del "Kearsage", 3.—Hombres, buques y aviones se han concentrado en la zona donde ha sido prevista la vuelta a la Tierra del astronauta Walter M. Schirra.

El tiempo en la zona de la "caída", a unas 1.300 millas al noroeste de Honolulu, ha sido calificado de "bueno", y la mar está en calma.

Siete portahelicópteros y seis destructores, con un total de cuatro mil hombres, esperan para recoger a Schirra.—Efe.

En perfecto estado comenzó la segunda órbita. Cabo Canaveral, 3.—Los técnicos de la base dieron a Schirra señal de llevar a cabo la segunda órbita, mientras éste informó que se encuentra perfectamente al final de la primera circunvolución completa a la Tierra.

Por su parte, los funcionarios de la base informan que todo funciona con normalidad y que los primeros cálculos muestran que el vuelo espacial se desarrolla a velocidad de 28.250 kilómetros hora.

La alimentación durante el vuelo será de carne, frutas y verduras preparadas en tubos, así como unos bizcochos previamente revestidos de una sustancia especial para evitar que se desmigalen y no ocurrir lo que con el anterior astronauta, Carpenter.

Schirra hará su primera comida a las tres horas de haber sido lanzado y volverá a tomar alimentos siete horas más tarde.

El Presidente de la nación vio por televisión el lanzamiento y en todas las oficinas de la Casa Blanca funcionan televisores y aparatos de radio.

Al conocerse la noticia de que Schirra habia llegado a órbita, se respiraba una atmósfera de júbilo en toda la nación.—Efe.

SCHIRRA dialoga con el astronauta Slayton. Cabo Canaveral, 3.—En una conversación sostenida con el astronauta Slayton, que sigue el vuelo espacial de Schirra desde esta base, reveló que Schirra ha bebido un poco de agua y que la temperatura de su equipo espacial ha descendido a poco más de 24 grados centígrados.

Slayton le transmitió un conjunto de datos para que realice el intento de ver al satélite "Echo" a su paso sobre Zanzibar. Este satélite es un gigantesco globo plateado que gira en torno a la Tierra. Poco antes de completar su segunda órbita Schirra confirmó haber visto las luces de Perth, en Australia.

Al poco de iniciar la segunda órbita, Schirra envió un mensaje diciendo que la temperatura de su traje es tan agradable que considera innecesario continuar ocupándose de ella.

Al pasar sobre Hawái, Schirra envió un "saludo" al personal de tierra. Añadió que estaba impresionado por la vista asombrosa que ofrece la Tierra desde el espacio.—Efe.

CONTACTOS CON EL CONTROL DEL PROGRAMA "MERCURY". Cabo Canaveral, 3.—Una hora después del lanzamiento del astronauta Schirra, los telespectadores ingleses pudieron ver en las pantallas de sus aparatos las primeras imágenes del acontecimiento al ser transmitidas en película por medio del "Telstar".

Estas imágenes han sido de una gran calidad, lo mismo que el sonido.

La Agencia del Espacio informó que Schirra tomó contacto a las 15.24 hora española, con un barco, en el Índico, y que esta ha sido la primera toma de contacto con el barco que tiene la misión especial de seguir la pista del "Sigma 7". Del buque informan que no pudieron entenderse bien con el astronauta.

En su comunicación con la estación de localización de Guamas (México), Schirra dijo que habia hecho todo lo posible por controlar la temperatura del interior de la capsula y que no se encontraba incomodo.

El control del "Programa Mercury" informó por su parte que Schirra ha estado hablando con su compañero Carpenter y en esta conversación Schirra pronunció frases como "igual que un chimpancé", lo que, según un portavoz

tentó recoger la conversación entre Schirra y la estación de control de California. Sin embargo, existía una gran estática y fue difícil recoger con fidelidad las palabras.

A las 19.30 la estación de control del proyecto "Mercury" señaló que Schirra habia sobrevolado sobre California y que se encontraba sobre el Golfo de Méjico.—Efe.

EL CUARTO GIRO LO TERMINO A LAS 7.51. Cabo Canaveral, 3.—El astronauta norteamericano Schirra, al entrar en su cuarta órbita la capsula "Sigma 7", ha establecido un récord espacial en los vuelos realizados hasta ahora por Estados Unidos, ya que los dos vuelos previos —los de Glenn y Carpenter— sólo fueron de tres órbitas.

Según el plan previsto, al término de la sexta órbita Schirra deberá disparar los retro-cohetes para iniciar su retorno a la Tierra a las 22.06 hora española, en una zona situada al sur de Japón. Si el descenso tiene lugar transcurridos veinte minutos a partir de esa hora, el aterrizaje deberá efectuarse en el Océano Pacífico, en zona al noroeste de las islas Hawai.

A las 19.31 hora española, Schirra ha iniciado su quinta órbita.—Efe.

COMUNICACION ORAL. Cabo Canaveral (Florida), 3.—La comunicación oral con Schirra se restableció cuando la "Sigma 7" volaba sobre Australia en su sexta órbita para el proyectado descenso al noroeste de la isla de Midway, en el Pacífico.

Carpenter, hablando con Schirra desde la estación situada en Meilbourne, le recordó que cerrara la ventanilla frontal del casco antes de iniciar la entrada en la atmósfera. Luego le dijo: "Te veré pronto".

Schirra, por su parte, contestó a Carpenter que no se olvidaría, y añadió: "Me encuentro bien. Aquí arriba las comunicaciones vuelven a ser buenas otra vez".

del programa, quiere decir que al estar la astronave bajo completo control automático chasá un chimpancé podría gobernar la capsula en esos momentos.

Schirra dijo a Carpenter que ha podido observar las duciénas del espacio, es decir, partículas resplandecientes, ya notadas por Glenn y Carpenter, por lo que parece confirmarse que forman parte de la humedad del revestimiento de la superficie exterior de la capsula.

En Cabo Canaveral anuncian que Walter Schirra ha completado su segunda órbita a la Tierra y ha sido autorizado para iniciar la tercera.—Efe.

VALELUYA: SEIS ORBITAS. Cabo Canaveral, 3.—A las 17.57 hora española, el capitán de Fragata, Walter M. Schirra, ha completado la tercera órbita de su vuelo espacial alrededor de la Tierra.

Los científicos de esta base transmitieron a Schirra la orden de seguir adelante hasta realizar las seis órbitas previstas.

Los técnicos del equipo de control informan que según los últimos cálculos la nave espacial alcanzó un apogeo en la vertical de Australia de 288 kilómetros, y la velocidad de la "Sigma 7" se mantiene, es decir, 28.250 kilómetros por hora. En la última órbita invirtió 85 minutos 50 segundos.

El barco que se encuentra cerca del estrecho de Madagascar, en el Índico, con la misión de controlar el vuelo, transmitió un mensaje dando cuenta de que la tripulación por la sexta órbita: "El vehículo apareció, casi tan brillante —dicen los tripulantes— como el planeta Venus". Esta observación a simple vista ha sido posible dado que en el momento de su paso la astronave reflejaba los rayos del sol.

Schirra saludó con un alegre "¡Aleluya!" la orden de que debe intentar las seis órbitas previstas.

Schirra ha mantenido una conversación con el teniente coronel Glenn, en Point Arguille, en la que, en tono optimista, dijo que debía facilitar un informe a un tal John Glenn, compañero mío.

Dijo que el también veía sus duciénas del espacio.

Glenn le contestó: "¡Muy bien muchacho, y cómo las ves?".

Schirra contestó que como "partículas blancas, algo así como cristales de hielo".

El nuevo astronauta comunicó a la estación de Las Bermudas que no pudo buscar al satélite "Echo", ya que al pasar por Africa estaba muy ocupado en la observación del sistema de aprovisionamiento de combustible. Desde esa base se le aconsejó que comiera algo y Schirra dijo: "Voy a tratar de hacerlo".

CUARTA ORBITA. Cabo Canaveral (Florida), 3.—A las 7.22 de la tarde se informa que el cosmonauta Schirra habia conversado con Alan Shepard y que le habia manifestado que "tenia una gran confianza y que estaba muy satisfecho".

Schirra declaró a la estación de control de las islas Hawai que aún tenia un noventa por ciento de combustible.

El cosmonauta norteamericano completó su cuarta órbita a las 7.18 minutos de la tarde (hora española), con plena confianza en poder aterrizar felizmente en un lugar previsto situado en el Pacífico a las 10.26 de la noche (hora española).

A las 19.25 Cabo Canaveral informó que Schirra habia completado su quinta órbita a la Tierra.

El control de la estación de localización de Guamas (México), informó que Schirra habia hecho todo lo posible por controlar la temperatura del interior de la capsula y que no se encontraba incomodo.

El control del "Programa Mercury" informó por su parte que Schirra ha estado hablando con su compañero Carpenter y en esta conversación Schirra pronunció frases como "igual que un chimpancé", lo que, según un portavoz

Paro ferroviario en Inglaterra

Huelgas en Melbourne y en el puerto de Nueva York. Londres, 3.—La Policía londinense informa a las nueve de la mañana (hora española) que al tráfico se desactiva normalmente en la ciudad, aunque se han registrado algunos ataques de poca importancia.

El secretario general del Sindicato Nacional de Ferroviarios, Sidney Greene, ha declarado que el paro en los servicios de ferrocarriles ha tenido una efectividad de un cien por ciento en todo el país, excepto en dos líneas del "Metro" de Londres, cuyos empleados no pertenecen al Sindicato.

Agregó Greene que si la Comisión de Transportes del Gobierno no cambia su actitud como resultado de esta huelga de veinticuatro horas, serán precisos otros paros en el futuro. Efe.

LOS MUELLES DE MELBOURNE, PARALIZADOS. Melbourne, 3.—Los trabajos en los muelles de Melbourne han quedado paralizados a causa de una huelga de 8.500 estibadores.

Los obreros en paro decidieron no acudir al trabajo para estudiar una serie de protestas que desean formular, pero cuya naturaleza es desconocida.—Efe.

HUELGA EN EL PUERTO DE NUEVA YORK. Nueva York, 3.—El trasatlántico "Queen Mary", con mil trescientos cincuenta y dos pasajeros a bordo, ha permanecido atracado al muelle sin recibir asistencia alguna por parte de los obreros portuarios del puerto de Nueva York, que se encuentran hoy en huelga.

Unos ochenta y cinco mil miembros de la Asociación Internacional de obreros portuarios (ILA), se encuentran en huelga a causa de estar en desacuerdo con las cláusulas sobre salarios de un nuevo contrato.—Efe.

El Papa ha recibido en audiencia al Embajador de España

Doussinague Teixidor, al presentar sus credenciales, expresó al Pontífice la fidelidad de la nación al Vicario de Cristo

Ciudad del Vaticano, 3.—Su Santidad el Papa recibió en audiencia solemne, a las nueve de la mañana, a don José María Doussinague Teixidor, embajador extraordinario y plenipotenciario de España cerca de la Santa Sede, quien presentó sus credenciales.

El nuevo embajador, en las palabras de homenaje pronunciadas ante el Santo Padre, puso de relieve la fidelidad de España hacia el Vicario de Cristo y la Iglesia Católica, pidiendo ayuda al Santo Padre para cumplir con dignidad la misión que le ha sido confiada. Asimismo, renovó las expresiones de homenaje al Vicario de Cristo, en nombre del Gobierno del Estado español.

Juan XXIII, respondiendo a las palabras del nuevo representante español cerca de la Santa Sede, puso de relieve que estas ceremonias de la presentación de cartas, eran siempre agradables a su corazón, ya que cada nación representa a una parte de la grey universal confiada por el Señor a Pedro. Recordó los servicios diplomáticos realizados por los embajadores de España y sus dos viajes a esta nación, con motivo de los cuales pudo ver la profunda religiosidad del pueblo español y el esplendor artístico de los templos, así como el fervor que se guarda en España a la Obra Misionera. Añadió que encontrándose en el mes de octubre, dedicado a la Madre Celestial, era obligado recordar la devoción que España siente hacia la Virgen María. Puso fin a sus palabras exponiendo sus paternales votos por el nuevo Embajador y por el feliz cumplimiento de su misión.—Efe.

LOS SACERDOTES PODRAN CELEBRAR MISAS DE MEDIANOCHE EN LA VISPERA DEL CONCILIO. Ciudad del Vaticano, 3.—El Santo Padre ha dado permiso a todos los sacerdotes del mundo, para celebrar misas de medianoche en la víspera del Concilio.

El anuncio dice que el Papa ha tomado esta decisión "con objeto de que los fieles de todo el mundo se unan en la oración por el Sumo Pontífice y los padres del Concilio".—Efe.

El contralmirante Antón Rozas, Secretario del Consejo Supremo de Justicia Militar, y el general Ximénez de Sandoval, consejero

Madrid, 3.—Por decretos del Ministerio del Ejército, que publicará mañana el "Boletín Oficial del Estado", se nombra secretario del Consejo Supremo de Justicia Militar, al contralmirante don Manuel Antón Rozas, y consejero del mismo Consejo, al general de División don José Ximénez de Sandoval Ralera.

Por otro decreto del mismo Ministerio, se dispone que el general de División, don Tomás Iglesias Aspiroz, pase al Grupo de Destino de Arma o Cuerpo. Cifra.

Los semanarios políticos argentinos "Causa" y "Vanguardia Roja", clausurados

Buenos Aires, 3.—El Gobierno anuncia que ha procedido a clausurar dos periódicos semanarios políticos: el justicialista "Causa" y la revista de extrema izquierda "Vanguardia Roja".

En la nota de las autoridades se hace constar que, a pesar de la firme decisión del Gobierno de mantener la libertad de prensa, no se debe ni puede permitir que las actividades subversivas se desarrollen bajo capa de esa libertad.

"Causa" era publicada por Arnoldo Musich, lugarteniente de Frigorio, y "Vanguardia Roja" era el órgano de un grupo socialista de extrema izquierda.—Efe.

EL EXPRESIDENTE AURIOL SE ADHIERE A LA OPOSICION CONTRA DE GAULLE, COMO RENE COTY, PAUL REYNAUD Y MONNERVILLE

Paris, 3.—El expresidente Vincent Auriol se ha adherido hoy a la oposición al general De Gaulle, contra el que ya se encuentran el exjefe del Gobierno, Paul Reynaud; el expresidente René Coty, al que sucedió De Gaulle como Presidente; y el presidente del Senado, Gaston Monnerville.

Auriol, en una entrevista concedida al periódico "La Depeche Du Midi", de Toulouse, calificó la propuesta de De Gaulle de constituir

El Ministro de Industria inaugura la nueva fábrica metalquímica del Nervión

Su coste ha sido 180 millones. Bilbao, 3.—El ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, ha inaugurado la nueva fábrica metalquímica del Nervión, erigida en Erandio, cuya construcción ha costado ciento ochenta millones de pesetas. Su finalidad es la del aprovechamiento de las cenizas de pirita de varias factorías de la ría que han de utilizarse en sus procesos para la obtención de ácido sulfúrico. Es la primera de esta clase que funcionará en España y, precisamente por este detalle la nueva factoría ha sido declarada de "interés nacional".—Cifra.



FRANCO REGRESO A EL PARDO

(Viene de la página primera)

Viene de la página primera. General de Cataluña, jefe de la Región Aérea Pirineas, autoridades provinciales y locales de Barcelona y otras personalidades.

acompañado del Ministro del Aire, que habia llegado en la comitiva de Su Excelencia, el Caudillo pasó revista a una compañía de las Fuerzas Aéreas y se dirigió inmediatamente al lugar donde se hallaba aparcado el avión "Manuel de Falla", un reactor "Caravelle" de la compañía Iberia, en el que iba a realizar su viaje a Madrid.

Después de despedirse, al pie de la escalera, del Vicepresidente del Gobierno, Ministro de Agricultura y restantes personalidades, el Generalísimo saludó personalmente a los miembros de la tripulación del aparato y subió al interior del mismo. En aquel momento, el público que se hallaba en el aeropuerto, así como el personal de éste situado en las terrazas para ver al Caudillo, le hicieron objeto de una cariñosísima despedida, con grandes aplausos y vítores, a los que correspondió Su Excelencia saludando con la mano.

Inmediatamente después, el "Manuel de Falla" se dirigió a la pista de despegue y emprendió el vuelo con dirección a Madrid.

El vicepresidente del Gobierno, señor Muñoz Grandes, y el ministro de Agricultura, señor Cánovas, son los únicos miembros del Gabinete que permanecen en Barcelona. Probablemente regresarán a Madrid mañana, jueves.—Cifra.

FRANCO, EN BARAJAS. Madrid, 3.—A las doce y cinco minutos aterrizó en el aeropuerto de Barajas el avión especial "Caravelle", de la compañía Iberia, en que regresaba de Barcelona Su Excelencia el Jefe del Estado. Le acompañaban los ministros del Aire, teniente general Lacalle; del Ejército, teniente general Martín Alonso; de Gobernación, teniente general Alonso Vega; Secretario General del Movimiento, señor Solís, y sin cartera, señor Gual Villalbí.

El Caudillo revisó a la compañía del Ministerio del Aire, que con bandera y música rindió honores, y saludó a las personalidades que acudieron a recibirle, entre las que se encontraban los ministros de Marina, almirante Pedro Nieto Antúnez; de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria; Capitán General de la Primera Región, Jefe de la Región Aérea, directores generales de Seguridad, de Sanidad, Jefe Superior de Policía y Madrid y otras autoridades.

Numeroso público que se encontraba en el aeropuerto hizo objeto a Su Excelencia el Jefe del Estado de vivas muestras de simpatía y respeto.

El Caudillo, acompañado de los jefes de sus Casas Militar y Civil, y segundo jefe de la Casa Civil, marchó seguidamente al Palacio de El Pardo.—Cifra.

GRATITUD AL CAUDILLO Y A SU GOBIERNO

(Viene de la página primera)

Viene de la página primera. Agricultura, don Cirilo Cánovas, durante su estancia en esta ciudad se ha reunido en la Cámara Oficial Sindical con los directivos de las Hermandades de Labradores de los pueblos afectados por la reciente catástrofe de la comarca del Vallés. Le acompañaban los directores generales de Agricultura y de Colonización, Delegado Provincial de Sindicatos y Presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria.

Manifestó que la ayuda a la región se llevará a cabo a través del Instituto Nacional de Colonización y del Crédito Agrícola en su aspecto económico, pero que, además, el Ministerio se ocupará de restablecer el perfil antiguo de los campos cuando sea posible descombrar o rellenar en su caso los terrenos, porque esto no puede hacerlo individualmente cada agricultor y es precisa la dirección técnica y las máquinas para que el trabajo sea eficaz, económico y rápido.—Cifra.

El Caudillo, acompañado de los jefes de sus Casas Militar y Civil, y segundo jefe de la Casa Civil, marchó seguidamente al Palacio de El Pardo.—Cifra.

El Caudillo, acompañado de los jefes de sus Casas Militar y Civil, y segundo jefe de la Casa Civil, marchó seguidamente al Palacio de El Pardo.—Cifra.

El Caudillo, acompañado de los jefes de sus Casas Militar y Civil, y segundo jefe de la Casa Civil, marchó seguidamente al Palacio de El Pardo.—Cifra.

EL EJERCITO, EN LA BRECHA

Dentro de esta general movilización que Barcelona ha promovido en toda España, una movilización que desde los primeros instantes de la catástrofe se ha presentado tan generosa como eficaz, es preciso, por un estricto deber de justicia, señalar la participación del Ejército. La seriedad, eficacia, y prontitud de los jefes militares, al frente de la tropa, ha constituido un elemento valiosísimo en todas las tareas emprendidas a partir de las primeras horas del día 26 de septiembre.

Como otras tantas veces —ahí están los recuerdos de Ribadellago, Valencia, Sevilla— el Ejército ha dejado constancia de su valor, sacrificio, disciplina y heroísmo en favor de España. No sólo se defende a España en el orden de combate. Como otras veces, las más preclares virtudes castrenses han constituido el imprescindible resorte de una acción que, sin ser estrictamente guerrera, bien puede constar en la hoja de servicios de cada soldado y en el colectivo histórico de nuestros Ejércitos.

En una de las declaraciones hechas ante el pueblo dolorido de Barcelona por el vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, el ilustre soldado precisó: "y no olviden que quien les habla, por el uniforme que lleva, jamás ha dudado de hacer política y siempre ha hablado con el corazón". Las palabras de Muñoz Grandes, que vienen a subrayar una declaración de inmediata ayuda, son, sin duda, el lema con que el Ejército ha operado en la zona siniestrada. Desde los recios brazos de los soldados, sin ser un milicia, hasta las disposiciones de generales, jefes y oficiales para llevar luz a los pueblos siniestrados, contienen el empuje de las aguas con sacos terrores, tender puentes de emergencia, trasladar heridos, ofrecer los acuartelamientos como hogares de urgencia, etc., la presencia del Ejército en la catástrofe catalana ha supuesto no ya sólo una valiosa ayuda en el orden material, sino un rico y jugoso exponente de la preparación, disposición y eficacia de nuestros soldados. Las razones que han hecho posible, ahora como siempre, esta viva presencia de los cuadros militares, son obvias. El alto espíritu de servicio, de formal patriotismo, la calidad y preparación de sus mandos y, en definitiva, la tradición histórica del Ejército español —el primero en ofrecer un día de haber en favor de Cataluña—, razonan esta valiente y generosa actitud, que, por supuesto, no es nueva. Dar cuenta de ella es simplemente un deber de justicia. Nada más, porque no hay nada inédito en esta presencia, en esta recia forma de actuar.

CON LAS HERMANDADES. Barcelona, 3.—El ministro de

DE GAULLE QUIERE GANAR POR LA MANO, A LOS PARTIDOS DE LA OPOSICION, LA BATALLA DEL REFERENDUM

Francia se enfrenta con una de las mayores amenazas a la V República, al ser bloqueada la petición presidencial

Paris, 3.—Francia se enfrenta hoy con una de las mayores amenazas en el curso de los cuatro años de la historia de la quinta República como consecuencia de una medida adoptada por los partidos de la oposición para bloquear la última petición del presidente De Gaulle para que se le conceda apoyo directo por parte del electorado.

Cincuenta diputados de la Asamblea Nacional han presentado una moción de censura contra el Gobierno para protestar contra el plan del Presidente en torno al referéndum para decidir la forma en que debe ser elegido su sucesor.

Poco después de haberse anunciado la presentación de la moción de censura el Presidente decidió adelantar el discurso previsto para mañana. Dirigirá, por tanto, la palabra a las 13 de la tarde (hora española), en lugar de las 20, como se habia fijado en principio.

Su deseo es hablar antes de que la Asamblea inicie el debate sobre la moción de censura.—Efe.

EL EXPRESIDENTE AURIOL SE ADHIERE A LA OPOSICION CONTRA DE GAULLE, COMO RENE COTY, PAUL REYNAUD Y MONNERVILLE

Paris, 3.—El expresidente Vincent Auriol se ha adherido hoy a la oposición al general De Gaulle, contra el que ya se encuentran el exjefe del Gobierno, Paul Reynaud; el expresidente René Coty, al que sucedió De Gaulle como Presidente; y el presidente del Senado, Gaston Monnerville.

Auriol, en una entrevista concedida al periódico "La Depeche Du Midi", de Toulouse, calificó la propuesta de De Gaulle de constituir

"un acto totalmente contrario a la Constitución".

"Con el pretexto de rendir homenaje a la soberanía popular —dijo—, la desconoce totalmente y el pueblo se coloca así a la disposición de un hombre. Yo voto "no". Efe.

EL CONSEJO NACIONAL DE LA RESISTENCIA AMENAZA A "FRANCE-SOIR"

Paris, 3.—El coronel Antoine Argoud, exdirigente de la Organización Armada Secreta, y actualmente uno de los jefes del Consejo Nacional de la Resistencia, ha enviado una carta amenazadora a Pierre Lazareff, director del periódico "France-Soir", según revela hoy el citado diario.

"France-Soir" dice que la carta, enviada desde Bruselas, afirma que si el periódico no deja de publicar artículos condenando a la Organización Armada Secreta "se to-

marán medidas que ciertamente no se limitarán a una simple advertencia".—Efe.

UN INGENIERO POLACO HUYE DE FRANCIA CON INFORMACIONES PARA SU PAIS. Paris, 3.—La Policía francesa ha declarado esta noche que un ingeniero polaco, de veintiséis años de edad, ha escapado con dirección a Varsovia después de haber confesado que habia obtenido información para el Departamento de Defensa de Polonia.

La Policía añade que el polaco, Jean Kalata, llegó a Paris a primeros de año para trabajar en una fábrica de computadores electrónicos. Cuando terminó su trabajo en la fábrica fue contratado para llevar a cabo trabajos en la defensa, en los que consiguió planos, así como infiltrarse en los círculos de exiliados polacos.

La Policía agrega que Kalata habia declarado que otros polacos que visitan Paris llevan a cabo misiones parecidas.—Efe.

UNO DE LOS PARTICIPANTES EN EL INTENTO DE ASESINATO DE DE GAULLE SE ENCUENTRA EN BRASIL. Porto Alegre (Brasil), 3.—Louis Conde, un terrorista francés del que se supone tomó parte en un intento de asesinato del presidente De Gaulle, se encuentra escondido en esta ciudad.

"Folha da Tarde" dice que sus redactores han localizado a Conde, quien reside con Joseph Bruchard, un hermano de Conde que vive en Brasil desde hace cinco años.

El periódico añade que se cree que Conde entró en Brasil haciendo uso de un pasaporte húngaro.

# Informaciones de nuestra ciudad

**El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento inauguró los centros telefónicos de Sanzoles, Villabuena del Puente, El Pego, Villamor de los Escuderos, El Maderal, Argujillo y Venialbo**

La ceremonia inaugural se celebró en Sanzoles, cuyo vecindario hizo objeto al señor Ameijide Aguiar de cálidas muestras de simpatía

El señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Luis Ameijide Aguiar, se trasladó ayer tarde a Sanzoles para presidir la inauguración del nuevo centro telefónico establecido en dicho pueblo y en los de Villabuena del Puente, El Pego, Villamor de los Escuderos, El Maderal, Argujillo y Venialbo, cuyos presupuestos de instalación fueron, respectivamente, 82.261, 51.568, 104.598, 44.134, 91.205, 108.464 y 64.036 pesetas. El Estado ha contribuido con aportaciones de 30.000 pesetas para Sanzoles, Argujillo, Venialbo y Villamor de los Escuderos, 20.000 para El Maderal, 35.000 para Villabuena del Puente y 35.000 para El Pego. Acompañaron en esta segunda visita oficial del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento a la provincia el presidente de la Diputación, don Arturo Almazán Casaseca; el subjefe provincial del Movimiento, don Ariastasio José Díaz Villar, y el inspector, don Francisco Fernández Remesal.

## Inauguración

Después de los saludos se formó la comitiva, que a través de las calles del pueblo se dirigió al edificio donde ha quedado instalado el Centro. Allí recibió a las autoridades la señora encargada del Centro, Montserrat Valero, y acto seguido el párroco procedió a la bendición del servicio.

A continuación el señor Ameijide Aguiar celebró una conferencia con el subsecretario de la Gobernación, don Luis Rodríguez Miguel, con la cual se inauguraba oficialmente la central. Después de ello se trasladó a Villabuena del Puente, don Emilio Carracedo Luelmo; de Villamor de los Escuderos, don Teodoro Calvo Ledesma; de El Maderal, don Diosdado Tamame Lorenzo; de Argujillo, don Dalmacio Alonso Macías, y de Venialbo, don Horacio Vasallo Riesco, con todos los cuales tuvo cordiales conversaciones para felicitarles por el servicio inaugurado.

gadios, construcción de abrevaderos y la adquisición de la dehesa de Valdemembre, mejoras que ya las creamos en la mano. Terminé pidiendo al Señor que el nuevo servicio inaugurado no sea nunca vehículo más que de noticias gratas.

Respecto a los problemas de la villa enunciados por el Alcalde, el señor Ameijide Aguiar manifestó que ya tenía conocimiento de ellos y prometió su ayuda y colaboración para resolverlos, señalando que para la adquisición de la dehesa de Valdemembre será preciso constituir una entidad cooperativa.

Después de emplazar al señor Alcalde para la urbanización de la Plaza Mayor, terminó afirmando que el acto que se estaba celebrando era una consecuencia de la paternal rectoría del Caudillo, que —dijo— recientemente estuvo en Barcelona junto a las víctimas de la catástrofe, como estaría aquí si su presencia fuera necesaria, porque Franco es el primer español.

Las palabras del Gobernador Civil fueron subrayadas por una gran ovación.

Finalmente se cantó el "Cara al Sol".

Antes de abandonar el pueblo, el señor Ameijide Aguiar sostuvo un cambio de impresiones con las autoridades locales.

## Recepción

A las seis y media de la tarde llegó nuestra primera autoridad con su séquito a la entrada de Sanzoles, donde le aguardaba el vecindario con las primeras autoridades locales. Al descender del coche el señor Ameijide Aguiar el vecindario prorrumió en aplausos mientras le saludaban el alcalde y jefe local del Movimiento, don Antonio Fernández Castaño; el secretario del Ayuntamiento, don Fernando Blanco; el cura párroco, don Ricardo Vilbazo de Dios; el presidente de la Hermandad, don Eugenio Mencia; el juez, don Miguel Colino Lozano; el médico, don Antonio Becerra Ortiz; el veterinario, don Manuel Calles; el secretario del Consejo Local del Movimiento, don Casimiro Hernández; los maestros, don Leonardo Santamaría, doña Celerina Ramos, doña Carmen Rodríguez y doña María Soledad Rodríguez; el ayudante técnico sanitario, don Luis Lobato, y demás personalidades de la localidad. También se hallaban en Sanzoles el jefe del Centro de Teléfonos de Zamora, don José María Ortega, con el jefe del grupo de León, don Juan José Royano, y el ingeniero de Telecomunicación, don Manuel Antón Chillón.

## En el Ayuntamiento

Terminada esta serie de conferencias, las autoridades provinciales y locales y todo el vecindario se dirigieron al Ayuntamiento, desde cuyo balcón principal, el alcalde de Sanzoles, don Antonio Fernández Castaño, leyó unas cuartillas dando la bienvenida al señor Gobernador Civil y expresándole la gratitud del pueblo por la visita y por la ayuda estatal que hizo posible la instalación del Centro. También tuvo palabras de especial gratitud para el ingeniero de Telecomunicación don Manuel Antón, oriundo del pueblo, que puso a contribución el máximo esfuerzo para el logro de esta mejora. «Este pueblo —agregó—, como todos los de España, va mejorando poco a poco, gracias a la política del Movimiento, y aunque existen todavía españoles que dicen que se ha hecho poco, nosotros, los hombres de la Falange, podemos contestarles que en los últimos veinticinco años se ha conseguido mucho más que durante todos los regímenes anteriores».

El Alcalde señaló después, entre los problemas más apremiantes de la villa, el de la concentración parcelaria, que lleva ya siete años en ejecución y no sabemos cuándo se entregarán los nuevos lotes, originándose con ello muchos perjuicios a la agricultura y las obras de mejora que llevan consigo la misma y que aún no han sido realizadas, tales como pequeños re-

## MINISTERIO DE AGRICULTURA

### DIRECCION GENERAL DE COORDINACION, CREDITO Y CAPACITACION AGRARIA

## Escuela de Capataces "San Rafael de la Santa Espina"

La Dirección de la Escuela de Capataces "San Rafael de la Santa Espina", facultada por la dirección General de Coordinación, Crédito y Capacitación Agraria, convoca exámenes de ingreso para los cursos de formación de Capataces en las especialidades de Agricultores, Ganaderos y Mecánico-Agrícolas. Estos exámenes se celebrarán de acuerdo con las siguientes normas:

- 1.º El número máximo de aprobados será de ciento cinco, treinta y cinco por cada especialidad.
- 2.º Los aspirantes a ingreso en esta Escuela deberán reunir las siguientes condiciones:
  - a) Ser español.
  - b) Ser soltero.
  - c) Cumplir una de las edades comprendidas entre los dieciocho y los treinta años, ambos inclusive.
  - d) Encontrarse libre de prestar el servicio militar entre las fechas 1 de enero de 1963 y 31 de diciembre de 1964.
  - e) Que su ocupación habitual esté relacionada con la agricultura o con la ganadería.
  - f) Saber leer y escribir, practicar las cuatro operaciones fundamentales de la Aritmética y tener conocimientos de la regla de tres simple y del sistema métrico decimal.
  - g) No padecer enfermedad ni defecto físico que le impida el ejercicio de la especialidad.

La instancia solicitando ser admitido en el examen de ingreso, debidamente timbrada y acompañada de dos fotografías tamaño carnet, deberá remitirse antes del 30 de octubre de 1963 al señor Ingeniero Director de la Escuela de Capataces "San Rafael de la Santa Espina", Castromonte (Valladolid).

En la instancia se hará constar, además de los datos personales del aspirante, el orden de preferencia de cada especialidad y el lugar donde desea realizar el examen (Valladolid o Madrid).

**BECAS.** Se adjudicarán por concurso becas de ayuda familiar y de una cuantía de 12.000 pesetas para el presente curso.

Para mayor información, en la propia Escuela, en las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias y en las Agencias del Servicio de Extensión Agraria.

## Ayuntamiento de Castroverde de Campos

El día 19 del próximo mes de octubre, a las doce horas, tendrá lugar la venta, mediante subasta pública, de todos los materiales de construcción procedentes del Cuartel de la Guardia Civil, afectado por las inundaciones del invierno último, por el sistema de pliegos cerrados hallándose de manifiesto las condiciones en el Ayuntamiento y pudiendo presentarse las plicas hasta el día 17, a las seis de la tarde.

Castroverde de Campos, 24 de septiembre de 1962.

EL ALCALDE

## Gobierno Civil de Zamora

### SUSCRIPCION PRO DAMNIFICADOS DE BARCELONA

SEXTA RELACION DE DONATIVOS ENTREGADOS EN ESTE GOBIERNO CIVIL CON DESTINO A LA SUSCRIPCION PRO DAMNIFICADOS EN LAS INUNDACIONES DE BARCELONA

	Ptas.
SUMA ANTERIOR	40.830,-
Don Celedonio Ramos Hernández	100,-
Don Froilán Craqui	80,-
Don Manuel Crespo Barrigón	25,-
Un donante	25,-
Doña Natividad Tomás	15,-
Niños de Doney	134,40
Don Pablo Riaño	50,-
Panadería «La Moderna»	400,-
Doña Pilar Rodríguez	10,-
Don Ricardo Rodríguez Calonge	200,-
Doña Catalina Toribio	100,-
Don José Luis Ruiz Martínez	3.000,-
A. C. A.	100,-
<b>SUMA Y SIGUE</b>	<b>45.019,40</b>

## IGLESIA DE MARIA AUXILIADORA (PP. Salesianos)

Nuevo horario de misas para domingos y días festivos:

A las 7.30, público; 8.30 y 9.30 alumnos; 10.30, exclusivamente para los alumnos. Se ruega al público no asista a esta misa. A las 11 y 12 público.

Además habrá para el público una misa vespertina, todos los domingos, días festivos, primeros viernes de mes y los 24, en que se celebra la conmemoración de María Auxiliadora, a las siete y media.

## PROGRAMA DE TV

- ### PROGRAMA DE SOBREMESA
- 02.15.—Carta de ajuste.
  - 02.30.—Presentación.
  - 02.32.—Panorama.
  - 02.45.—Noticiario femenino.
  - 03.00.—«Telediarío», primera edición.
  - 03.25.—Cotizaciones de Bolsa.
  - 03.30.—Kilómetro cero.
  - 03.45.—Día a día.
  - 04.00.—Cierre.
- ### PROGRAMA INFANTIL
- 05.15.—Carta de ajuste.
  - 05.30.—Silla de pista.
  - 06.30.—Cierre.

## PROGRAMA DE NOCHE

- 07.45.—Carta de ajuste.
- 08.00.—Telefilm seriado.
- 08.30.—Cuarto de estar.
- 08.55.—La marcha del tiempo.
- 09.00.—Mr. Ed, telefilm seriado.
- 09.25.—El tiempo.
- 09.30.—«Telediarío», segunda edición.
- 09.45.—La familia por dentro.
- 10.00.—La canción de su recuerdo.
- 10.30.—«Perry Mason», telefilm.
- 11.30.—«Telediarío», última edición.
- 11.45.—Versos a medianoche. Momento musical. Recuerdos...
- 12.00.—Cierre.

## ESPECTACULOS para HOY

- BARRUECO. — «Leila» (8) y «Duelo de titanes» (3).
- RAMOS CARRION. — «Tú a Boston y yo a California» (2).
- PRINCIPAL. — «Centaurios del desierto» (3) y «Simbad y la princesa» (2).
- VALDERREY. — «El gran Pescador» (2).
- ARIAS GONZALO. — «Susan Sledge» (3R).

## Novenas en honor de Nuestra Señora del Pilar y San Francisco de Asís

### En San Torcuato

A partir del próximo sábado, día 6, y en la iglesia de San Torcuato, dará comienzo la novena en honor de Nuestra Señora del Pilar que la Asociación de Caballeros ofrenda a su excelsa Patrona.

Todos los días se celebrará misa cantada a las nueve de la mañana, y seguidamente se rezará la novena. El día 12 tendrá lugar la misa solemne, a las diez. Asimismo dicho día habrá misa de comunión general a las ocho, y besamanos de la sagrada imagen al final del ejercicio vespertino.

Todos los días del novenario, a las siete y media de la tarde, tendrá lugar exposición mayor de Su Divina Majestad, rosario y sermón, entonándose al final el himno a la Santísima Virgen. Los sermones estarán a cargo del reverendo padre Benjamín Carballo, misionero del Corazón de María.

## En San Juan

Hoy en San Juan, dará comienzo la novena en honor de Nuestra Señora del Pilar.

Por la mañana, a las nueve, tendrá lugar la misa armonizada, con novena, y a las ocho de la tarde, exposición de S. D. M., santo rosario, novena y bendición con el Santísimo.

El día de la festividad de la Virgen, 12 de octubre, habrá sermón a cargo del licenciado don José Tamame Chicoe, cura párroco de Asparteros.

## Novena en honor de San Francisco de Asís

En el día de hoy dará comienzo el novenario en honor de San Francisco de Asís. Por la mañana habrá misa de comunión, armonizada, a las ocho y media, y por la tarde, a las siete y media, exposición de S. D. M., Corona de las Siete Alegrías de la Santísima Virgen María y sermón.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Doña Basilia Martín Flórez, Ramos Carrion, 2.  
Doña Mercedes Peláez, Santa Clara, 35.

## GUIA LITURGICA

Hoy, jueves, día 4 San Francisco, confesor. Color blanco. Misa propia.

### CULTOS PARA HOY

- San Ildefonso. — Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
- San Lázaro. — Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
- San Juan de Puerta Nueva. — Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 11. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
- Santa Victoria. — Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 7.40 de la tarde. La Misa vespertina, a las 8.
- San Torcuato. — Misas a las 8, 8.30, 9 y 9.30. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
- Santa María de la Horta. — Misas a las 8 y 9. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.
- San Frontis. — Misas a las 8 en San Frontis y en Pinilla. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis.

### Nuestra Señora de Lourdes.

Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Nuestra Señora del Pilar. — Misa a las 9.30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Concepción. — Misas a las 7.30 y 8.30. A las 8 de la tarde, exposición de S. D. M., corona franciscana, visita al Santísimo y reserva.

Santiago del Burgo. — Misa a las diez.

Remedios. — Misa a las 7.45. Santo Rosario a las 5.45.

Dominicas Duéñas de Cabañales. — Misa a las ocho.

Corazón de María. — Misas a las 7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 7.45 de la tarde. A las 8.30, Misa vespertina.

Todos los días, después del Rosario, preces del mes de septiembre consagrado al Inmaculado Corazón de María.

Cristo Rey. — Misas a las 8 y 9.30. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde, con exposición.

Magdalena. — Misa a las ocho.

Salesianos. — Misas a las 7, 7.30, 8.15 y 9.

Marinas. — Misa a las ocho.

Tránsito. — Misa a las ocho.

## AMA DE CASA

Su colaboración nos es indispensable para el éxito del Montepío Nacional del Servicio Doméstico. Confiamos en su buena voluntad para cumplir con puntualidad sus obligaciones para con la afiliación y cotización de sus servidores domésticos.

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

- ARRIENDOS**  
PASTOS. Se arrienda el hojadero de una viña de 35.000 cepas para ganado lanar, hasta el día 1.º de noviembre. Tratar en Coreses, Miguel Vecino. (1.965)
- AUTOMOVILES**  
VENDO furgón DKW, bien de todo. Tratar: Sancho IV, 21. (1.949)
- VENDO, barata, furgoneta de chapa cerrada, buen estado y funcionamiento, "Ford" 17 HP. Manuel Riesco. Santana, 4. Zamora. (1.943)
- COLOCACIONES**  
FABRICANTES DE QUESO. Representante bien relacionado principales firmas solventes solicita representación casa seria para Huelva. Dirigirse: Aurelio Magdaleno, Alonso Sánchez, 9. (1.916)
- SE NECESITA sirvienta para Madrid, buen sueldo. Razón: Teléfono 1700. (1.968)
- SE NECESITA profesora cuidar niños, libre mañana, impredecible informes. Ofertas: Montalvo, Plaza Hermanos Jerez, 6. Salamanca. (1.986)
- COMPRAS**  
COMPRO botellas vacías de tres partes y de litro. Razón, periódico. (1.970)
- COMPRA-VENTA DE FINCAS**  
COGERIA terreno regadio, tres a seis fanegas, con vivienda. Informes, periódico. (1.966)
- VENDO casa Plaza General Sanjurjo, 1. Cuatro plantas y sótanos. Razón, portería. (2.306)
- SE VENDE, en Corrales, parcela siete hectáreas secano. Tratar: Procurador señor Bahamonde, Avenida Portugal, 14. Zamora. (1.983)
- ENSEÑANZAS**  
ESCUELA conductores Zamora carnet todas categorías Obispo Nieto, 25. Zamora. Teléfono 3451. (1.915)

## EL SANTO del DIA

San Francisco de Asís, fundador



En la Iglesia Católica destaca por sus extraordinarios dones San Francisco de Asís, el fundador de la numerosísima familia de Menores, Clarisas y Terciarios. El año 1182 vino al mundo en un estable, junto a Asís, como el Mesías. Tuvo su profeta en un celebrador abad, su precursor en un compatriota suyo, que pocos días antes de nacer recorría las calles de Asís clamando: «Paz y felicidad». En su nacimiento oyeron cantos de ángeles y por unos instantes ilumináronse los contornos de la ciudad; en su bautizo presentóse un forastero que, al marchar, dejó las huellas de sus rodillas grabadas en la piedra, y poco después un anciano profetizó el porvenir del niño. En su juventud aficionóse al ruido y vanidad mundanas, sin llegar a perder jamás la inocencia bautismal. El Señor le llamó primero con pruebas y enfermedades; después con visiones. Jesucristo le encargó, desde su imagen del crucifijo, que se reparase su Iglesia y luego le envió a doce apóstoles y setenta y dos discípulos; de los primeros uno le abandonó y se ahorcó, como Judas. Fr. León fue su discípulo amado; Clara, Inés y otras religiosas, las piadosas mujeres que practicaron sus consejos. Recibió la impresión de las llagas de Jesús en manos, pies y costado, con las que vivió dos años, muriendo a los 46, en 1224. ¿No es justificado el título de «Otro Cristo» con que se le invoca?

## CUPON PRO CIEGOS

En el sorteo celebrado en el día de ayer ha sido premiado con 250 pesetas el número 961 y con 25 pesetas todos los números terminados en 61.

Eleva los rendimientos  
Mejora la calidad de las cosechas  
Aumenta la precocidad

ABONAD CON  
**SUPERFOSFATO DE CAL**  
Todos sus constituyentes son útiles y provechosos para los cultivos

# VISTO y OIDO

## Dejó de llover

La estampa de la lluvia con frecuencia ha aparecido en estos días sobre la ciudad, la cual, bajo el agua, es como una inmensa lágrima. Lloran los tejados, al caer a la calle esas enormes gotas que nos han estremecido tantas veces, como, por ejemplo, el pasado invierno, al saber que los campos de labor de buena parte de la provincia se enfangaban, convirtiéndose las parcelas de fruto en barro, como ahora una amplia zona del floreciente complejo industrial de Barcelona, víctima también de la lluvia torrencial. Afortunadamente, el tiempo parece haberse serenado. Luce el sol y todo hace presagiar el dulce otoño que suele hacer en Zamora.

## Lavado de vasos

Una vez más hemos oído hablar de la poca higiene que se usa en algunos bares y tabernas. Se refieren los contertulios al lavado de vasos en los establecimientos de bebidas, que se hace en recipientes. Así, los primeros servicios aparecen limpios y relucientes, pero los sucesivos se limpian con los residuos de los anteriores. Mediante este procedimiento la vajilla queda limpia de licor, pero no de las posibles bacterias que pueda llevar. Para evitarlo, nada mejor que ordenar el lavado de vasos al chorro, en favor de la higiene y seguridad del cliente.

## En favor de los ancianos

Dentro de unos días, los comerciantes zamoranos del gremio textil comenzarán su labor anual de llevar al Asilo de Ancianos un buen cargamento de generosidad. La simpática idea, expuesta hace unos diez años por nuestro buen amigo don Isafas Galán, presidente del referido gremio, tuvo franca y entusiasta acogida por parte de todos y cada uno de los industriales del ramo y desde entonces la Buena Madre y las Hermanitas vienen dando gracias al buen San José por las mercedes otorgadas a través de tantas almas generosas que aportan dinero y prendas para los viejecitos.

## ¿Cela, a Primera División?

Se dice que Cela será baja en el Salamanca. Ya el notable jugador zamorano, que ha venido militando en la Unión de la hermana ciudad, el pasado verano expuso a los directivos charros su deseo de no continuar por más tiempo en este club, el cual hizo uso de unos derechos y el "equipier" tuvo que continuar. Sin embargo, ahora todo ha cambiado, al surgir cierto "enfado" entre el club y el jugador, y así Cela es muy posible que dentro de muy poco vista los colores de un equipo de Primera División.

## ZABALO

**Señoritas**  
de 18 a 30 años

SE NECESITAN PARA VENTA-PROPAGANDA A DOMICILIO  
IMPRESINDIBLE BUENA PRESENCIA  
SeSENTA y cinco pesetas GARANTIZADAS

**Presentarse SEÑOR FUENTES**

PENSION RONCERO - Calle Veterinario Reina, número 6.

## CARNET DE SOCIEDAD

Enlace Rodríguez García - Del Hoyo Menéndez



A la una de la tarde del pasado lunes y en la iglesia parroquial de San Torcuato, santificaron sus amores con el Santo Sacramento del Matrimonio, la gentil y bella señorita Manolita del Hoyo Menéndez, con el joven don Juan Rodríguez García, industrial de esta plaza, ambos de muy conocidas familias zamoranas.

A los acordes de una marcha nupcial, hizo su entrada en el templo la novia, que vestía un precioso traje blanco y se tocaba con velo de tuj ilusión, del brazo de su padrino, don Ventura García, amigo del novio. A continuación iba el novio dando su brazo a la madrina, doña Maruja del Hoyo Menéndez, hermana de la desposada.

Bendijo la unión el párroco, don Félix Manteca, quien al ofertorio dirigió a los contrayentes una encendida plática sobre los deberes del matrimonio. Terminado el santo sacrificio de la misa, pasaron a la sacristía donde, ante don José Ramos Domínguez, oficial de Secretaría de Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Zamora, que ostentaba la representación del Juez, firmaron el acta matrimonial, por parte de la no-

via, don Nazario Gallego, jefe de la Agencia del Instituto Nacional de Previsión, de Toro, hermano político de la novia; don Félix del Hoyo Menéndez, funcionario del Instituto Nacional de Previsión en Zamora, y don Aciselo del Hoyo Menéndez, industrial, ambos hermanos de la contrayente, y por parte de él, don Carmelo Martín Ruiz, comandante de Infantería, retirado; don Juan Luis Rodríguez García, aparejador del Patrimonio Nacional, y don Victoriano Rodríguez García, secretario provincial del Frente de Juventudes, a ambos, hermanos del novio.

Los numerosos invitados a la ceremonia, fueron obsequiados con un banquete en la Cafetería Biber, al final del cual, los nuevos esposos salieron en viaje de luna de miel, proponiéndose visitar Madrid y el Levante español.

Reciban nuestra más cordial enhorabuena, que hacemos extensiva a sus padres, doña María Menéndez y don Julio del Hoyo, industriales, y doña Estefanía García Martín, viuda de don Antonio Rodríguez. (Foto Montes.)

# SE ENCARGA UN PROYECTO DE ORDENACION Y URBANIZACION DE LA PLAZA DE FERNANDEZ DURO

Medio millón de pesetas para obras de reparación en la Catedral

## Sesión de la Comisión Permanente Municipal

En la Secretaría del Ayuntamiento nos ha sido facilitada la siguiente referencia de lo tratado en la sesión celebrada por la Comisión Permanente Municipal bajo la presidencia del señor alcalde, don Gerardo Pastor Olmedo.

La Comisión se dio por enterada de telegramas cursados entre los señores alcalde de Zamora y Barcelona con ocasión de la tremenda catástrofe que a causa de los temporales ha sufrido la capital barcelonesa.

Igualmente se dio por enterada de circular que el excelentísimo señor Gobernador Civil de la provincia publica en el "Boletín Oficial" mediante la que hace saber que se ha abierto una suscripción pro damnificados de Barcelona, y ratificó la decisión ya adoptada por la Alcaldía de contribuir con la suma de 5.000 pesetas por parte de este excelentísimo Ayuntamiento a mencionada suscripción.

Asimismo la Comisión se dio por enterada de circular del Gobierno Civil dando normas para el sacrificio domiciliario de reses porcinas, encomendando a la Jefatura de los Servicios Municipales, a los veterinarios y al Negociado de Carnes y Vinos el más exacto cumplimiento.

Enterada la Comisión de escrito del excelentísimo señor Minis-

tro de Educación Nacional, por el que participa haber concedido un crédito de 499.999,91 pesetas para reparaciones en la Santa Iglesia Catedral de esta capital, se acordó expresar al excelentísimo señor Ministro la debida gratitud.

La Comisión se acordó encomendar al señor Arquitecto Municipal la confección de un proyecto de ordenación y urbanización de la Plaza de Fernández Duro, en la que se colocarán los dos quioscos de prensa y venta de tabacos que actualmente existen en la Plaza del General Sanjurjo, que como consecuencia de la urbanización de ésta han de desaparecer.

Se acordó abrir un concursillo entre los industriales del ramo textil para confección de uniformes a los barrenderos municipales.

A propuesta del Negociado de Cementerio, se acordó construir sepulturas en la zona que queda del Cementerio Civil y los restos allí existentes trasladarlos al nuevo lugar de emplazamiento del citado Cementerio, y en este Cementerio Civil se señalen únicamente dos cuarteles, uno de clase pobre y otro de clase 4ª, renovaciones, y pudiendo ser también propiedades, si los interesados así lo solicitaren.

Asimismo, y también a propuesta del Negociado de Cementerio,

se acordó que al cuartel denominado "Las Mercedes" se le dé de baja en la clase 5ª, pasando a ser de 4ª clase, ya que por haber transcurrido los diez años reglamentarios, se puede disponer de él en su totalidad, procediéndose a la moneda de los restos que aún quedan.

Acceder a lo solicitado por el mecánico-conductor del Servicio de Extinción de Incendios, don Luis Alonso Puentes, concediéndole la excedencia voluntaria por más de un año, con efectos de 7 de octubre actual; y por el Negociado de Personal, se disponga lo conveniente para la provisión de esta plaza, a la mayor urgencia posible.

Acceder a lo solicitado por el bombero eventual don Medardo del Canto Alvarez, dando por terminada la licencia voluntaria de seis meses que viene disfrutando, y concediéndole el reintegro a su destino con efecto del día 10 del corriente mes.

La Comisión se dio por enterada de fallo del Tribunal Contencioso Administrativo Provincial en recurso interpuesto por el señor Depositario de Fondos, y que se proceda a la debida ejecución de la sentencia por los trámites ordinarios.

Se aprobó un dictamen de la Comisión de Régimen Interior en reclamación interpuesta por dos funcionarios en la situación del escalafón de funcionarios administrativos.

La Comisión se dio por enterada de escrito del señor Coronel Secretario General de la Sección de la Junta Calificadora de Destinos Civiles, en que participa que no se han cubierto por personal de la Agrupación Temporal Militar las dos plazas de policía municipal, y estando en trámite el expediente de provisión en propiedad de otras dos plazas de esta clase, se incorporan estas dos a referida convocatoria.

Se aprobó un dictamen de la Comisión de Régimen Interior sobre provisión de una plaza de auxiliar de matarife del Matadero Municipal.

Se admitieron al concurso para proveer una plaza de barrendero del Servicio de Limpieza, única y exclusivamente a los solicitantes menores de cuarenta años de edad, eliminando al resto por exceder con mucho de la edad fijada en la convocatoria, acordándose que a estos aspirantes se les cite para ser sometidos a reconocimiento médico.

De conformidad con el dictamen emitido por la Comisión de Régimen Interior, se acordó nombrar consejero del Matadero Municipal al policía municipal don Esteban Becerril Martínez, y que la vacante que se produce por este nombramiento sea provista con carácter de propiedad por el turno que corresponda.

A propuesta de la Comisión de Régimen Interior, se acordó conceder a todos los funcionarios y obreros una paga extraordinaria, equivalente a media mensualidad, con motivo de la celebración del «Día del Caudillo», acordándose pasar el expediente a la Comisión de Hacienda para la habilitación de los oportunos créditos.

La Comisión acordó trasladar la patición que formula don Joaquín Redondo Alonso, becaero de este excelentísimo Ayuntamiento en el Seminario Diocesano, al reverendísimo señor Obispo, suplicándole de su parecer sobre el particular.

Se aprobó un dictamen de la Comisión de Hacienda, no accediendo a la petición que formula la Dirección del Colegio de los Angeles Custodios de Bilbao.

Se aprobaron jornales del Matadero por servicios extraordinarios, y varias relaciones de jornales y materiales.

## NOTAS DE MI BLOC SIMIL TAURINO

Las plazas de toros se construyeron redondas y libres de obstáculos, por muchas razones. Aparte de las técnicas, que no son de mi incumbencia analizar, creo que las circunferencias, en primer lugar, en evitación de que el torero se emborachara dando vueltas al redondeo sin que nadie se lo pidiera y creyendo que había alcanzado el éxito. Otro motivo: la arena quedó libre de obstáculos para que el torero no se tropezara cuando saltara huyendo del toro, que iba tirando embites al diestro y al siniestro. Y hay otro motivo que no quiero mencionar, en evitación de que me pille el toro.

Pero cuando se construyeron las plazas públicas, nadie pensó en las ventajas que proporcionaba el dejarlas bien redondas y sin ningún estorbo por medio, como anteriormente había sido ideal los taurinos. No se siguió su ejemplo y en casi todas las plazas se colocó una farola, una fuente, una piscina prohibida, un jardincito que no daba flores, sino papeles viejos que el viento arrinconaba siempre en el mismo lugar.

Y así, en nuestra ciudad, se colocó una farola muy alta, muy delgada, muy antiestética, como un "Tancredo" cualquiera, en la confluencia de las Avenidas de Portugal, José Antonio Primo de Rivera, Requejo y del Generalísimo y la calle de Santa Clara. La "olorieta", pequeña de por sí, con el aditamento de la famosa "farola" se quedó

convertida en una plaza de toros de pueblo, con sus carros y todo. Dándole vuelta, como queriéndose morder el rabo, como las pescadillas, las bicicletas, las motocicletas y los coches circulaban como Dios les daba a entender.

Pero llegó la fecha fatídica, la fecha de la cogida. Era una madrugada del mes de octubre. La hora, las tres de la madrugada y un enorme toro de quin-ce toneladas —léase camión— quiso dar un derrote a un torero que se le ponía delante —léase farola— y el toro salió perdiendo en el lance, al quedar cojo e inútil para la lidia.

Los subalternos tiraron del rabo del toro, pero ni por esas. El mastodonte quedó allí hasta bien entrada la mañana, interrumpiendo el paso, hasta que la "Presidencia" lanzó los tres avisos reglamentarios y el toro fue echado a los corrales.

Que el accidente ocurrido ayer sirva a vuestras autoridades de aviso, para que se retire, de una vez y para siempre, la molesta farola, que está sólo colocada para entorpecer el tránsito en una arteria principal de nuestra ciudad y que cada día está más abigarrada por culpa del reciente índice de circulación rodada.

PINARROYO

NO REALICES EL ADELANTAMIENTO SIN PLENA SEGURIDAD

# Cebín

El mejor corrector de piensos: contiene **Tetraciclina**, **Penicilina Benzatina**, **Vitamina B<sub>12</sub>**.

El único con **MICELIO**



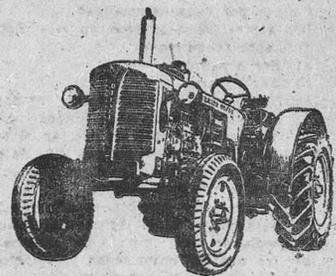
Con la garantía de:

**ANTIBIOTICOS, S. A. FABRICA DIVISION DE VETERINARIA**  
Teresa López Valcárcel, 22  
Tel. 239 67 19 • MADRID-5  
Información y muestras a su disposición

## TRACTORES

**Zetor**

«CHECOSLOVACOS»



### MODELOS:

- 50/58 c. v. .... 221.000 Ptas.
- 36/40 c. v. .... 164.000 "
- 25/30 c. v. .... 156.000 "

### FORMA DE PAGO: A CONVENIR

ENTREGAS: Inmediatas  
REPUESTOS: Garantizados

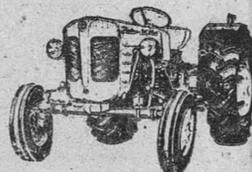
SERVICIO: Permanente  
REVISIONES: Periódicas gratuitas

EXCLUSIVA PARA ZAMORA Y PROVINCIA:

**Maquinaria Agrícola MATEOS**

TALLER MECANICO  
REPARACIONES GARANTIZADAS

**Avda. General Primo de Rivera, 76 BENAVENTE**



# ESPAÑA REPUSO A MOHAMED V EN EL TRONO ALAUITA

## La independencia marroquí fue fraguada en SANIA RAMEL por decisión de FRANCO

### RAMEL por decisión de FRANCO

#### Francia había pedido la cooperación del Ejército español para aniquilar a los guerrilleros en el "Triángulo de la muerte"

Cuando Ali «Dios» palar un día, un día triste. En Antsirabé, capital de Madagascar, el nacimiento de la princesa Lal-la-Amina venía a reconfortar el maltruchado ánimo de Mohamed V, exultante de Marruecos. Ráscas tormentosas de nacionalismo, tintaban en sangre el Protectorado marroquí y la dura represión francesa tuvo su víctima propiciatoria en el monarca alauita. En realidad, y hasta entonces, Mohamed V había sido sultán expectante. Nunca había tenido el Quasi d'Ossay dificultades de mayor monta. Mohamed V era un hombre paciente y callado. Vivía en justa correspondencia a su estirpe y el pueblo marroquí participaba de una paz y un progreso implantados a fuerza de sangre y sudor extranjero. Si Marruecos vivía bien por aquellos tiempos, pero el virus nacionalista germinalaba desde que Franklin D. Roosevelt y Winston Churchill, reunidos en Casablanca durante la Segunda Guerra Mundial, prometieron su apoyo a la causa de la independencia marroquí a cambio de que se permitiera el desembarco de tropas aliadas en Marruecos.

«Este moderador, un instructor aglutinador, única capaz de devolver a Marruecos el orden que tantos muertos —precisamente españoles— había costado. Al margen de las presiones oficiales ejercidas por nuestra Alta Comisaría sobre la Residencia General francesa, al margen de las graves advertencias de nuestra Embajada de París al Ministerio francés de Asuntos Exteriores, en el plano sentimental nos volcamos en estímulo y apoyo a la ofensiva popular marroquí hasta conseguir la vuelta triunfal de Mohamed V a su trono alauita.»

«El «TRIANGULO DE LA MUERTE» No había de resultar fácil el empeño, sin embargo. El terrorismo era su alma hostigadora de los marroquíes. Bien, perrechados —¿por quién?— los elementos del Ejército de Liberación se hicieron fuertes en el «Triángulo de la muerte», cuyo vértice septentrional lo constituía Zoco El Arbaa. En aquellas zonas escabrosas, las guerrillas hostilizaban al Ejército francés casi con absoluta impunidad. Fue entonces cuando el general Guillaume —que había sustituido a Juin en la Residencia General de Rabat— solicitó una entrevista urgente con García-Valiño, alto

«Mientras Mohamed V era furtivamente conducido al destierro —el viaje aéreo fue nocturno— Juin instalaba al anciano Ben Arafa en el trono alauita. Tardó el pueblo marroquí en reaccionar, paralizado por la sorpresa. La reacción, al fin se produjo en el Protectorado español y fue iniciada y alentada por los propios españoles. Recuerdo los editoriales de nuestra prensa en Tetuán y Tánger repudiando la política de fuerza adoptada por Francia. «Los marroquíes —advertía el «Diario de África»— no reconocerán jamás a ningún otro sultán que a Mohamed V». Y, en efecto, así había de ser. El atropello convirtió en mártir al monarca, y desde entonces, fue el símbolo viviente de la revolución nacionalista. E invocando aquel atropello, los cabileños, soliviantados, clamaban justicia y venganza.»

«El acuerdo hispano-marroquí tuvo amplísimas repercusiones. La Agencia «Reuters» dio en el clavo al comentar así: «Los observadores políticos internacionales ven con particular interés el empleo de la expresión «libre cooperación para definir las futuras relaciones hispano-marroquíes». Expresión que los españoles declaran más adecuada que la de «interdependencia» empleada para las relaciones franco-marroquíes. «España —prosigue la «Reuters»— ha luchado de firme para conseguir que el tratado en esa zona del mundo». En efecto, la postura de Madrid vino a apuntalar el concepto de «interdependencia» un indudable beneficio de Marruecos.»

«El día 9 de abril de 1956, Mohamed V era clamorosamente recibido en Tetuán, pasada la pesadilla del destierro y obtenida la soberanía de Marruecos. Debemos registrar un detalle: el avión que le llevó desde Sevilla a Tetuán fue pilotado personalmente por el ministro español del Aire, general González Gallarza. «Cuántas atenciones tuvo España para el monarca alauita! Lo dijo el monarca en la Hipica tetuana aquel día: «Tengo que aludir a la simpatía que he encontrado en el pueblo español durante mi estancia en la Península y también al papel que España ha desempeñado en la reciente crisis por la que ha atravesado nuestro país al ocurrir el golpe de Estado de 1953. Entonces —dijo el sultán dirigiéndose a García-Valiño— os pusisteis frente a la ilegalidad, siguiendo las órdenes de nuestro Generalísimo Franco. Esto no podremos olvidarlo jamás.»



En el Palacio de Santa Cruz, en la madrugada del 7 de abril de 1956, culminaron las negociaciones por las que España reconocía la independencia de Marruecos. «Mientras viva, ni yo ni mi pueblo olvidaremos lo que España ha hecho por nosotros», diría poco después Mohamed V.

«que caracterizaba externamente a los patriotas exaltados. El general Juin creyó llegado el momento de cortar la cabeza al monstruo del nacionalismo marroquí. La cabeza visible era Mohamed V, y así fue destronado y desterrado a Madagascar, tras un cruento golpe de la gendarmería francesa en el Mechuar de Rabat.»



#### ALIENO DE ESPAÑA

«Mientras Mohamed V era furtivamente conducido al destierro —el viaje aéreo fue nocturno— Juin instalaba al anciano Ben Arafa en el trono alauita. Tardó el pueblo marroquí en reaccionar, paralizado por la sorpresa. La reacción, al fin se produjo en el Protectorado español y fue iniciada y alentada por los propios españoles. Recuerdo los editoriales de nuestra prensa en Tetuán y Tánger repudiando la política de fuerza adoptada por Francia. «Los marroquíes —advertía el «Diario de África»— no reconocerán jamás a ningún otro sultán que a Mohamed V». Y, en efecto, así había de ser. El atropello convirtió en mártir al monarca, y desde entonces, fue el símbolo viviente de la revolución nacionalista. E invocando aquel atropello, los cabileños, soliviantados, clamaban justicia y venganza.»

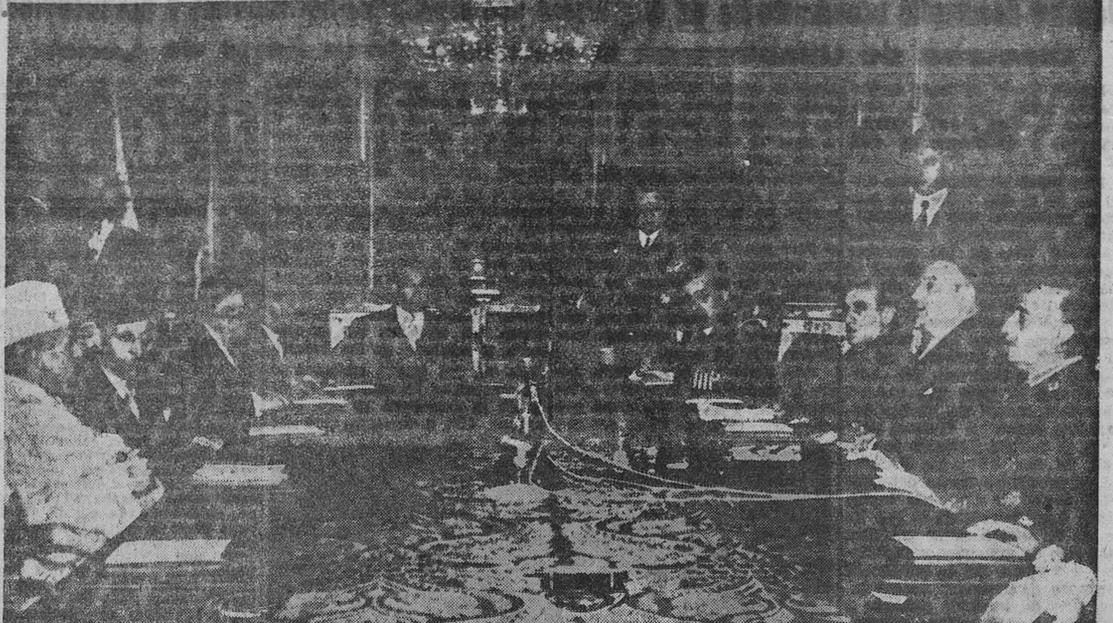
«comisario de España. La conferencia se celebró en Mexera Kelilla una aldea perdida en la margen izquierda del Muluya allí en las llanuras del Zebra. El representante de Francia planteó crudamente a García-Valiño la «necesidad» de que el Ejército español cooperara con las tropas francesas en la represión del terrorismo. Quería Guillaume, en definitiva, que las fuerzas francesas y españolas, operando conjuntamente, atacaran el «Triángulo de la muerte». En este caso, España hizo, una vez más, gala de su limpia ejecutoria. García-Valiño prometió a Guillaume una vigilancia efectiva del sector fronterizo entre las dos zonas del Protectorado pero se negó rotundamente a comprometer al Ejército nacional en operaciones de «limpieza» que era de la exclusiva competencia del Ejército francés.»

«El día 9 de abril de 1956, Mohamed V era clamorosamente recibido en Tetuán, pasada la pesadilla del destierro y obtenida la soberanía de Marruecos. Debemos registrar un detalle: el avión que le llevó desde Sevilla a Tetuán fue pilotado personalmente por el ministro español del Aire, general González Gallarza. «Cuántas atenciones tuvo España para el monarca alauita! Lo dijo el monarca en la Hipica tetuana aquel día: «Tengo que aludir a la simpatía que he encontrado en el pueblo español durante mi estancia en la Península y también al papel que España ha desempeñado en la reciente crisis por la que ha atravesado nuestro país al ocurrir el golpe de Estado de 1953. Entonces —dijo el sultán dirigiéndose a García-Valiño— os pusisteis frente a la ilegalidad, siguiendo las órdenes de nuestro Generalísimo Franco. Esto no podremos olvidarlo jamás.»

«El día siguiente, aclamado por docenas mil personas, el monarca suplicó en Alcazarquivir el puesto fronterizo de Arbaa, entre las antiguas zonas de Protectorado, simbolizando la unificación de país. Y una vez instalado en Rabat, Mohamed V envió a Franco el siguiente telegrama: «Expreso nuevamente a V. E. mi profundo y sincero agradecimiento por las muestras de cordial amistad que he recibido durante la inolvidable acogida que España me ha dispensado.»

#### EL CONVENIO HISPANO-MARROQUÍ

«En la madrugada del 7 de abril de 1956, en el Palacio de Santa Cruz de Madrid, culminaban las negociaciones hispano-marroquíes con la firma de un acuerdo por el que España reco-



Franco y Mohamed V, con las Delegaciones de España y Marruecos, acuerdan en Madrid el futuro curso de la amistad y cooperación que regulará las relaciones entre ambos países, a raíz de haber conseguido Marruecos la independencia gracias a las gestiones de nuestro país.

#### CONCENTRACION DE CAIDES

«La Alta Comisaría de España, regida por el teniente general García-Valiño y Marcen, marcó la pauta de la independencia marroquí. Mediado el destierro de Mohamed V en Antsirabé, fue convocada por España una concentración de caides de la zona Norte de Marruecos, en Sania-Ramel, en la ribera izquierda del Martil, entre Tetuán y Río Martín. Fue un acontecimiento histórico, posiblemente el más destacado de todo el proceso. García-Valiño mencionó allí, por vez primera, la palabra «interdependencia». Yo viví aquella jornada de Sania-Ramel y difícilmente podría recordar otra de mayor júbilo para un pueblo. España prometía a Marruecos su liberación; España reconocía de hecho la independencia del país preredigido. Dos días después, una comi-

«El acuerdo hispano-marroquí tuvo amplísimas repercusiones. La Agencia «Reuters» dio en el clavo al comentar así: «Los observadores políticos internacionales ven con particular interés el empleo de la expresión «libre cooperación para definir las futuras relaciones hispano-marroquíes». Expresión que los españoles declaran más adecuada que la de «interdependencia» empleada para las relaciones franco-marroquíes. «España —prosigue la «Reuters»— ha luchado de firme para conseguir que el tratado en esa zona del mundo». En efecto, la postura de Madrid vino a apuntalar el concepto de «interdependencia» un indudable beneficio de Marruecos.»

#### DIFICULTADES

«Surgido a la independencia con grandes dificultades, era lógico esperar para Marruecos un período sinuoso, no sólo en el plano político, sino también en los órdenes social y económico. Tal como España confiaba, Mohamed V se constituyó en elemento aglutinador, moderador de las diversas tendencias, por aquellos días tan exaltadas. Los nacionalistas, lo grado el objetivo fundamental de la independencia, ponían esta en peligro con una conducta contradictoria. El sultán supo rodearse de elementos moderados, formando un primer Gobierno con Si Bekkai al frente. No fue muy larga la vida de este Gabinete —no podía serlo en aquel ma-mágnunum de pasiones desatadas— y el monarca hizo una segunda experiencia con Abdal-lah.»

«Ibrahim, como primer ministro, Abdal-lah Ibrahim, periodista de profesión, excoativo del colonialismo francés, tampoco vio sus esfuerzos coronados por el éxito. El Istiqlal —facción nacionalista extrema dirigida por Al-el El Fassi— se echaba encima del Gobierno y encima mismo del soberano.»

«En una visita que hizo a Tetuán, Abdal-lah Ibrahim honró con su presencia el «Diario de África», periódico español de riego histórico y tesoro de excepción en los últimos acontecimientos. Como redactor jefe, fui el encargado de acompañar, al Primer Ministro marroquí en su recorrido por nuestras instalaciones. No fue curiosa: iniciada la conversación en francés, la terminamos en inglés, porque al señor Ibrahim le llamé poderosamente la atención un tele-tipo sintonizado con la Agencia «Reuters» de Londres. Consigno esta anécdota como buena ilustración de que la visita no fue protocolaria, sino grandemente cordial, todo lo cordial que proporciona una identidad vocacional. Abdal-lah Ibrahim se desahogó en elogios para España y se mostró entusiasmado al oír la colección del «Diario de África», que tantos y tantos editoriales contiene en defensa de la soberanía marroquí.»

#### INESTABILIDAD POLITICA

«Con graves dificultades mantuvo Mohamed V las riendas del Poder. Pálafrech fue el jefe del Gobierno siguiente, pero la Istiqlal seguía urdiendo su trama en la panambra. Por momentos, se agudizaba la inestabilidad de Marruecos, y el monarca, acosado por varios flancos, tuvo que dar el paso prudente de designar a su hijo mayor, el príncipe Hassan, heredero del trono. Los partidos reclamaban más acción, y la temperan-

«La independencia marroquí fue fraguada en Sania-Ramel por decisión de Franco. El acuerdo hispano-marroquí tuvo amplísimas repercusiones. La Agencia «Reuters» dio en el clavo al comentar así: «Los observadores políticos internacionales ven con particular interés el empleo de la expresión «libre cooperación para definir las futuras relaciones hispano-marroquíes». Expresión que los españoles declaran más adecuada que la de «interdependencia» empleada para las relaciones franco-marroquíes. «España —prosigue la «Reuters»— ha luchado de firme para conseguir que el tratado en esa zona del mundo». En efecto, la postura de Madrid vino a apuntalar el concepto de «interdependencia» un indudable beneficio de Marruecos.»

#### CARA Y CRUZ DEL AGRADECIMIENTO

«Si del amor al odio sólo hay un paso, otro paso hay del agradecimiento a la ingratitude. A uno, que ha sido notario de tantas y tantas «expresiones y promesas de amistad por parte marroquí, los resulta incomprendible el giro que, a veces —con dolorosa frecuencia— toma la actitud de Rabat hacia España. «Pueden seis años de independencia borrar

#### HASSAN II, NUEVO REY

«Resultó extraño el fallecimiento de Mohamed V. Sometido secretamente a una operación quirúrgica en la clínica del Palacio Real de Rabat por ciertas dificultades respiratorias, de



Al regresar a su Patria, después del destierro, Mohamed V hizo una significativa visita a Madrid. España le acogió como amigo. Con un prolongado abrazo y con lágrimas en los ojos, el entonces Sultán de Marruecos expresó al Generalísimo Franco la gratitud de su pueblo.

«que nunca se había hablado, tuvo un desfallimiento cardíaco y no se recuperó. El pueblo no podía creer la noticia, y en las exequias se registraron escenas desgarradoras. Automáticamente, el príncipe heredero subió al trono con el nombre de Hassan II. En su primer discurso, el nuevo monarca prometió seguir la senda de su antecesor y progenitor. Pero, a impulsos de su juventud, Hassan II asumió personalmente la jefatura del Gobierno y con ello no hizo sino complicar el ya complicado panorama político interno de Marruecos.»

AURELIO GRONDONA

«Fue España, en aquellos tiempos dramáticos, la que comprendiendo todo el alcance funesto del error político francés —que abría una voragine de fuego y sangre—, tomó partido decisivo por Mohamed V en quien el Gobierno de Franco veía un ele-



España, cumplida su obra de pacificación y protectorado, alentó e hizo posible la independencia marroquí. Mohamed V vino personalmente a dar las gracias. Con el Caudillo, el Sultán recorrió en triunfo de Marruecos fue siempre una causa entrañable para todos los españoles.



España, cumplida su obra de pacificación y protectorado, alentó e hizo posible la independencia marroquí. Mohamed V vino personalmente a dar las gracias. Con el Caudillo, el Sultán recorrió en triunfo de Marruecos fue siempre una causa entrañable para todos los españoles.

#### Se necesita veterinario

«para gran explotación agrícola-ganadera. Envíen curriculum vitae al apartado de Correos número 110. ZAMORA, durante el mes de octubre.»

#### ANUNCIO

«Se arriendan los pastos de invierno de propios y comunales de este Ayuntamiento. El pliego de condiciones se halla expuesto en la Secretaría Municipal por el plazo de ocho días, y la subasta se celebrará el día 14 del actual y hora de las doce.»

«El Maderal, a 30 de septiembre de 1962.—El Alcalde, DIOSDADO TAMAMES.»

# RENAULT

Se complace en comunicar a sus amigos y clientes los nuevos precios de sus tres modelos:

DAUPHINE . . .	93.000 pesetas
ONDINE . . .	99.500 »
GORDINI . . .	107.000 »

Servicio Losada

# HAY QUE MANTENER EL EQUILIBRIO DE UNA ECONOMIA EN CRECIENTE PROSPERIDAD

## El problema entre lo industrial y el campo tiene que salvarse

### Nuestro desarrollo económico ha de atenerse a dos principios: necesidades y productividad

#### Discurso de Ullastres en la clausura de la Feria de Lérida

Lérida, 3.—El ministro de Comercio, señor Ullastres, ha clausurado la VIII Feria Oficial Agrícola y Ganadera de San Miguel.

Pronunció un importante discurso, en el que señaló los muchos problemas que se presentan en el desarrollo económico nacional. Uno de los aspectos que tenemos que tener muy a la vista, para hacer que sea un elemento constructivo en vez de un elemento de fricción, es esa convivencia entre lo urbano y lo rústico, los intereses de la ciudad y los intereses del campo. Somos un país que tiene abundantemente de ambas cosas. Los españoles vivimos parte en el campo, parte en la ciudad. El que vive en el campo, es productor de un determinado grupo de artículos, representa unos intereses; el que vive en la ciudad suele producir otro tipo de artículos, industriales; a veces, no es productor tampoco de artículos industriales, sino de servicios públicos o privados, y entre ambos, a veces, falta diálogo, falta esa convivencia que ustedes tienen aquí tan bien engranada.

Hay tres o cuatro puntos de tipo general, dentro de los cuales luego encajan las preocupaciones particulares de cada uno de ustedes. Instrumente, el lenguaje es un instrumento preciso que Dios nos ha dado para entendernos, pero tal como lo utilizamos a veces los hombres, resulta más bien, en ocasiones, un instrumento para no entenderse, para malinterpretarse.

Empecemos, por ejemplo, por el problema de los abastecimientos, de los precios de los abastecimientos, dicho de otra forma, del índice del coste de la vida, que preocupa a todos los españoles y a todas las españolas, un problema muy difícil de tratar, tan difícil quizá como el de los aranceles de aduana.

Lo primero que tendría que decir es que me extraña nada que no se entienda siempre el problema, porque tenemos todos, desde generaciones atrás, una forma estática de ver estos dos problemas. Ha estado tantos siglos España quieta, sin moverse en lo económico, sin alterar las condiciones de su pobreza, que cuando nos lanzamos a un movimiento creador, dinámico, de desarrollo, queremos que tengamos para una economía estática-cansina, como la ha llamado el Caudillo muchas veces, a una economía que avanza —cómo le diría para no emplear una palabra demasiado técnica—, que avanza —perdonen ustedes y no malinterpreten el símil un poco audaz— sobre la cresta de una ola que va a romper en la playa de la prosperidad, en la playa de la madurez económica.

Nosotros estamos en pleno desarrollo, o estamos creciendo nacionalmente, a un ritmo del cuatro, del cinco o del seis, que queremos que sea, si es posible, en nuestra renta nacional por año. Esto es como uno oja que nos va a llevar a la situación de país desarrollado, con renta muy elevada y próxima a la europea —quizá la misma europea—; pero todos los valores económicos van día y se mueven, y por lo tanto tenemos que pensar que nuestro problema es de mantener el equilibrio, y que no es nada fácil no perderlo alguna vez, en determinado momento, en determinado aspecto.

Nosotros estamos asistiendo a una transformación económica mundial en la que los costos, precios y mercados cambian continuamente, donde la demanda, porque todo cambia en movimiento; y estamos asistiendo a una transformación económica interior, nuestra, fabulosa, en la cual las estructuras se están rompiendo, en la cual los desplazamientos de la mano de obra de un sitio a otro son enormes, con las correspondientes presiones y movimientos en las remuneraciones y en el trabajo. La tecnología, la técnica moderna, está penetrando en nuestro país, lo está inundando beneficiosamente; pero entra igualmente en unos campos y en otros, en unas empresas e industrias más que en otras, en la industria más que en el campo a veces, y en el campo en unos sectores más que en otros. Esto está originando continuamente toda una serie de variaciones en los datos que regían un momento determinado para fijar un nivel de precios de los productos.

Cada producto individual está sometido a cien fuerzas que no podemos prever, que no podemos regular totalmente, y dentro de unos determinados márgenes, esos precios se tienen que estar moviendo. Nuestra obligación y el derecho nuestro es que tengamos la situación en general en la mano; que la gobernemos si no al día, sí a lo largo de un período, digamos anual, en el que ajustemos esos movimientos, esas subidas y esas bajas con un incremento de la oferta nacional, con un cumplimiento esa oferta con las importaciones correspondientes, teniendo en cuenta el no hundir la producción nacional y sus precios excesivamente.

El problema es bastante complicado, pero nosotros tenemos que tener en cuenta también, al considerar la situación económica de los españoles, a aquellos hombres, a aquellas mujeres que viven de rentas fijas: pensionados, jubilados públicos o privados, empleados públicos o privados, gentes que no entran en ese movimiento espontáneo económico de la sociedad, y para poner a los cuales también en situación o no de no perjudicarse, o de beneficiarse en estos movimientos del desarrollo, es necesario que el poder público esté muy atento para ir ajustando continuamente las cosas.

Este problema, por ejemplo, entre la ciudad —lo industrial o los servicios— y el campo, tiene que salvarse, y por eso decía que son

res. Los dos principios hay que tenerlos en cuenta. Y por eso tenemos cada uno que arrimar el hombro si queremos mejorar sensiblemente en nuestras remuneraciones, participar en este crecimiento de la renta nacional, ganárnoslo aumentando nuestra aportación. Se entiende que la renta nacional va a crecer; se entiende que nuestra participación alícuota en la renta nacional puede ser mayor, porque se supone que todos vamos a aportar nuestro granito de arena. Los zanganos han existido desde el comienzo de los tiempos.

Cada vez son menos tolerados en las sociedades humanas; pero eso de la zangería es una cosa relativa. Más o menos yo creo que

No es fácil, les he dicho a ustedes, la cosa. No puedo prometerles, pero por lo menos que sueñen la frase: "No es fácil, pero se puede". No es fácil, pero se puede. Y habrá falta mucho diálogo, mucha compensación, bastante paciencia, para esperar que nos llegue la ola del bienestar a todos y a cada uno de nosotros.

Lo que ha ocurrido, por ejemplo, en esta tragedia de la provincia de Barcelona últimamente, es muy consolador desde más de un punto de vista. Es decir, los lazos de vinculación nacional, de solidaridad nacional entre unos y otros están cada vez más fuertes; pero esto tenemos que llevarlo a la vida nacional sin esperar a que tragedias de inundaciones o de lo que sean nos saquen. Tenemos que llevarlo a la vida diaria porque es lo que tiene valor y ustedes lo saben; en esa lucha económica que están llevando los logros son siempre el resultado de trescientos días de ocho, de diez o quince horas de estar sobre el trabajo en el campo, cuidando cada pie de árbol y cada pieza de fruta. Los logros, lo mismo en lo económico que en lo social, son el resultado de una disposición de espíritu, de una disposición moral, que es la que nos permite estar cada día ejerciendo esa solidaridad, comprendiendo a los demás y poniendo en práctica con el pequeño sacrificio que no puede representar a cada uno de nosotros el ceder algo en lo que siempre todos creemos que es nuestro derecho, y luego, mirando desde más arriba resulta que no es tanto nuestro derecho. Solidaridad entre los hombres del campo y los hombres de la ciudad; solidaridad entre los empresarios y los trabajadores; solidaridad entre un grupo de trabajadores, por ejemplo, los trabajadores industriales, y otro grupo de trabajadores, los trabajadores agrícolas; comprensión para aquellas actividades que no pueden avanzar al ritmo industrial, agrícola o transformadoras por el momento, al ritmo a que avanzan las más rápidas; soporta su mayor incapacidad que se manifiesta algunas veces en alza de precios, en que suben los costos inevitablemente en este proceso, hasta que podemos introducir, con el cambio de estructuras, con la mejora de la productividad, otra vez la baja de esos costos; paciencia para esperar el cumplimiento del objetivo; saber que llegaremos a él; que es, como les he dicho a ustedes, absolutamente inevitable que llegaremos a él y por lo tanto, mientras tanto, comprensión y paciencia.

No hay problema económico y, en definitiva, tampoco lo habrá político. Y quiero decirlo porque muchas veces se piensa que si en lo económico quizá las cosas están bien presentadas y se llegarán, en cambio está ahí el problema político. No hay problema político. El planteamiento político que a veces se hace en el extranjero es un pequeño camuflaje que intereses de todo orden utilizan contra los intereses españoles, que son los europeos y los mundiales.

Peró yo les aseguro a ustedes que moralmente tenemos toda la razón. No se puede, con autoridad, oponerse a la entrada de un país como el nuestro en el Mercado Común por sedicentes razones políticas, y estar propugnando al mismo tiempo, los mismos que aquellos hacen, la entrada de Yugoslavia en él.

Tenemos la razón y tenemos nuestra seguridad y fortaleza económica interior. Confianza, pues, en el porvenir interior y exterior. Ustedes tienen motivos para tener esa confianza.

Muchas gracias, por lo tanto, por esta invitación, por esta aportación y por esta acogida que ustedes me han proporcionado, todos los hombres de aquí, y por esas caras tan sonrientes con que han escuchado las palabras que he pronunciado. Mil gracias y enhorabuena, (Grandes aplausos de todos los asistentes.)

Queda clausurada la Feria Oficial Agrícola y Frutera de Lérida.

ahora trabaja casi todo el mundo; pero unos trabajan más y otros menos, y unos son más zanganos que otros. Y en este sentido es evidente que la participación en la renta nacional, en ese aumento de la renta nacional, no se puede exigir como algo que, sin comprobación o justificación, pueda ser concedido por la economía, la sociedad o el Estado.

La productividad no va entrando todos los días un poco más; entra a saltos, de acuerdo con la organización y métodos en la empresa y con la modernización del utillaje. Pero como resultado de estos saltos en la producción, nos tiene que salir esa media nacional del cuatro o del cinco por ciento, para que sea factible esa realidad de la mejora. Hay, por tanto, una meta que todos tenemos: crear como media nacional un crecimiento anual del cinco por ciento, pero luego hay muchos ajustes y muchos retoques, para a unos darles más y a otros darles menos, para que unos lo ganen de golpe, incluso más de lo que les corresponde, y luego pierdan un poco, a través de lo que tienen que pagar a otros, para que también esos otros aumenten su renta.

Una comarca —estoy pensando en Lérida en este momento, y por eso le decía al señor Presidente que su aportación al desarrollo y a la exportación no era modesta—, una comarca puede introducir un espíritu dinámico en la agricultura; puede transformarse o nacer como ha hecho toda la producción de esta provincia, con un espíritu dinámico tal que arrastra a todas las demás provincias de la agricultura y en el ganadero. El mundo rural saben ustedes que es más bien estático, es más bien conservador; necesita, en general, estímulos y ayudas más fuertes que la industria, por tradición. Pues bien; hay muchas regiones en España que todavía no son agrícola-dinámicas, pero si les metemos unas cuantas banderillas a sus agricultores más ilustrados y a sus trabajadores agrícolas como las que le están poniendo ustedes en todo lo alto al toro español en materia de cultivos agrícolas, yo les aseguro que será decisivo para el futuro de la balanza de pagos y muy de agradecer para el Plan de Desarrollo.

Para los cambios de estructuras que hacen falta en todos los campos y concretamente en el agrícola, el esfuerzo que ustedes han realizado de introducir el dinamismo, de utilizar la última técnica que llega a su conocimiento, sea en mecanización, sea en combatir las plagas, sea en introducir nuevas especies, sea en congelar, industrializar, o sea en organizar comercialmente en el interior y en el extranjero sus producciones, porque esto es lo que será la base en toda España de un desarrollo sano.

Por eso es tan importante lo que están haciendo ustedes aquí en el campo; por eso yo quiero proclamarlo a los cuatro vientos españoles en este momento, para que cuando el ejemplo, por ejemplo, venga a visitarnos un día como hoy, para poder contribuir con mi pequeña aportación a que sea conocida por ahí, por toda España, la contribución de los hombres de Lérida. (Grandes aplausos.)

La Habana, 3.—El Gobierno cubano anuncia haber aplastado un movimiento armado anticasta en la zona central de la provincia de las Villas, tras haber sido muertos tres guerrilleros y capturados otros siete, cuatro de ellos heridos.

La declaración del Gobierno señala que el encuentro armado se produjo en un lugar denominado "La Perla", junto al ferrocarril, entre las estaciones de Yaguajay y Caibarien. Los

guerrilleros habían dado muerte a tres seguidores de Castro, según el comunicado.

Se recuerda al público, y en especial a los cazadores, que siguen acotadas, con arreglo a la Ley, las propiedades particulares que comprenden las siguientes parcelas del término de Zamora: Las números 2, 3 y 4 del polígono 75; 408 y 409 del polígono 74; 1, 2, 3 y 4 del polígono 69; 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10 del polígono 70; 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8 del polígono 72; 1, 2 y 3 del polígono 73, que forman el denominado Monte de Concejo.

# SUCESOS EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO

## Diecisiete muertos y cuarenta heridos al descarrilar un tren en África del Sur

Kronstad (África del Sur), 3.—Unos diecisiete africanos han resultado muertos y otros cuarenta heridos, con motivo de haber descarrilado un tren en el que viajaban grupos de escolares.

El accidente ocurrió en las proximidades de esta localidad. Grupos de salvamento se trasladaron inmediatamente al lugar del siniestro. Sus operaciones encontraron grandes dificultades debido a la oscuridad y al hecho de que llovía torrencialmente. Se teme que el número de víctimas sea mayor.

Catorce de los heridos son blancos.—Efe.

## DOS NAUFRAGOS INGLESES RECIBIDOS POR UN BUQUE FRANCÉS

Nantes, 3.—El buque mercante francés de 6.007 toneladas "Penchaer" ha recogido a dos británicos que cayeron en el Canal de la Mancha cuando el yate en el que viajaban chocó con otro carguero, según se le revelado en esta ciudad.

Un portavoz de la compañía propietaria del buque, declaró que los dos ingleses que navegaban en el yate "Serenity" se dirigían a Shore-Sussex desde Deauville, y fueron desembarcados ilesos en El Havre.—Efe.

## MAS DE CINCUENTA HOMBRES MURIERON EN UN ALUD

Nueva Delhi, 3.—Trágicas historias de sufrimiento y muerte han sido reveladas en los momentos de socorro en el Himalaya, por unos mil trabajadores de carreteras, tibetanos e indios, que quedaron aislados durante siete días, a causa de aludes y corrimientos de tierra en la zona montañosa de Remose Spiti.

Estos refugiados han dejado tras de sí los cadáveres de más de cincuenta de sus compañeros que murieron al ser alcanzados por los aludes en el valle de Kulu, en el que han sido construidos los campamentos.

Otros mil obreros se encuentran todavía luchando por abrirse paso entre la nieve y, muchos de ellos, padecen ceguera ocasionada por el reflejo del sol sobre la blanca capa helada.—Efe.

## Nota de la Dirección General de Comercio Interior

### Se recomienda a los comerciantes la máxima seriedad en el trato con los turistas

La gran afluencia de turistas a nuestro país y el considerable número de compras de todas clases que durante su estancia en el territorio, aconseja recordar a nuestros comerciantes de todas clases el trato especialmente amable y cuidadoso de que deben ser objeto estos compradores, que al regreso a su país deben llevarse la adecuada impresión de seriedad e hidalgía que nuestra Patria merece. Son visitantes y huéspedes nuestros que han de volver a nuestra Patria y de cuyas impresiones y opiniones depende, en gran parte, el que vengamos otros y el que se acreciente nuestra corriente turística.

Es, por consiguiente, del máximo interés para todos, la especial atención en las medidas, pesos y precios de las mercancías que a nuestros visitantes les vendan, y sobre todo un riguroso cumplimiento de las entregas de las mercancías que, ya pagadas por estos compradores, el comerciante vendedor está obligado a enviar.

No cabe duda que el comerciante español procede, en general, con toda corrección y honradez con el turista extranjero, pero los pocos casos que hayan podido producirse en sentido contrario perjudican a todo el sector comercial, por lo cual los propios comerciantes son los más interesados en que tales hechos no ocurran.

Por ello aconsejamos al comerciante, en general, la máxima corrección en sus relaciones comerciales de todas clases con nuestros visitantes, al mismo tiempo que hacemos constar que se sancionará con todo rigor cualquier infracción o fraude de que se tuviese conocimiento.

## Soldados armados dispersan una manifestación, en Oxford

(Viene de la página primera)

### ELOGIOS EN LA PRENSA CUBANA A LA ACCION DE KENNEDY

La Habana, 3.—El periódico "El Mundo" elogia la "laudable acción" del presidente Kennedy de enviar tropas a Mississippi para asegurar la admisión del estudiante de color, James Meredith, en la Universidad de dicho Estado.

El periódico cubano agrega: "Esperamos que esta laudable acción del hombre que se ha declarado enemigo de Cuba, triunfe".—Efe.

### SE APLAZA LA ACCION ENTABLADA CONTRA EL GOBERNADOR DE MISSISSIPPI

Nueva Orleans (Louisiana, Estados Unidos), 3.—El Tribunal de Apelaciones de esta ciudad ha aplazado hasta el 12 de octubre la acción entablada contra el gobernador y subgobernador de Mississippi, Ross Barnett y Paul Johnson, acusados de menoscabar las decisiones del Tribunal.—Efe.



### LOS RESTOS DEL PERIODISTA MUERTO EN OXFORD LLEGARON EN AVION A PARIS

Paris, 3.—Ha llegado por vía aérea a esta ciudad el cadáver del periodista Paul Guhard, corresponsal de la agencia France Presse, muerto el pasado lunes en los disturbios de la Universidad de Oxford (Mississippi).—Efe.

# NOTICARIO BREVE

## El Presidente de Colombia inaugura el Congreso Hispano-luso-americano de Derecho Internacional

Bogotá, 3.—El presidente Guillermo León Valencia, ha declarado oficialmente inauguradas las sesiones del VI Congreso Hispano-luso-americano de Derecho Internacional, que se prolongará hasta el 12 de octubre, con asistencia de destacadas figuras internacionales de España, Portugal, Filipinas y América.

Las deliberaciones serán presididas por el exministro colombiano de Asuntos Exteriores, José Joaquín Caicedo Castilla.—Efe.

### ESCASEZ DE ARTICULOS DE CONSUMO EN LA U. R. S. S.

Estocolmo, 3.—El periódico "Pravda" critica hoy la escasez de artículos de consumo y declara: "El pueblo soviético necesita ahora artículos de alta calidad, y rechaza los productos deficientes".

Esta es la razón, dice el órgano soviético, de que existan en los almacenes del país multitud de artículos de difícil venta por su baja calidad o pasados de moda.

"Pravda" cita como ejemplos de tales artículos tejidos en colores oscuros y calzado de mala calidad.—Efe.

# CAZADOR;

La MUTUALIDAD GENERAL DEPORTIVA te cubre, en caso de accidente:

- Asistencia médico-quirúrgica-sanatorial-farmacéutica.
- INCAPACIDADES:
  - Temporal, 3.000 pesetas mensuales durante seis meses.
  - Permanente total, 50.000 pesetas.
  - Gran invalidez, 150.000 pesetas.
  - Parcial permanente, de 5.000 a 50.000 pesetas.
- Auxilio por fallecimiento, 50.000 pesetas.
- DAÑOS A TERCEROS:
  - Indemnizaciones hasta 100.000 pesetas.
  - Pianzas judiciales hasta 50.000 pesetas.
  - Asesoramientos, peritajes, etc.
- Auxilio por fallecimiento: A los derechohabientes, 30.000 pesetas.

### CUOTA: SETENTA PESETAS ANUALES

Oficinas: VICTOR GALEGO, 37, 2.º — Teléfonos: 3454 y 1662

## Jefatura de Obras Públicas de Zamora

### SOLICITUDES DE SERVICIOS DE TRANSPORTES MECANICOS POR CARRETERA

#### INFORMACION PUBLICA

El "Boletín Oficial de la Provincia" número 118, del 1 de los corrientes, publica anuncio convocando a información pública el establecimiento de un servicio público regular de viajeros, equipajes y encargos por carretera entre BRETOCINO y BENAVENTE, solicitado por don Nicolás Alonso García.

En dicho anuncio se convoca expresamente a la Excm. Diputación Provincial, a los Ayuntamientos de Bretocino, Olmillos de Valverde, Burganes de Valverde, Frieria de Valverde, Mózar de Valverde, Santa Cristina de la Polvorosa y Benavente, al Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones y a la Empresa "Auto Res. S. A.", concesionaria del servicio de viajeros El Puente de Sanabria-Vezdemarbán, por tener su hijuela de Mombuey a Benavente punto de contacto con el servicio solicitado.

Zamora, 2 de octubre de 1962.—EL INGENIERO JEFE.

## Se recuerda

al público, y en especial a los cazadores, que siguen acotadas, con arreglo a la Ley, las propiedades particulares que comprenden las siguientes parcelas del término de Zamora: Las números 2, 3 y 4 del polígono 75; 408 y 409 del polígono 74; 1, 2, 3 y 4 del polígono 69; 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10 del polígono 70; 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8 del polígono 72; 1, 2 y 3 del polígono 73, que forman el denominado Monte de Concejo.

### LAS DUDAS

que tengas respecto a tu declaración al Censo te las resolverá amablemente el Agente censal.

EL TEATRO EN MADRID

LOPE, EN EL CORRAL DE ALMAGRO
'MICAELA', EN EL LARA

Por M. DIEZ CRESPO

Uno de los actos organizados por la Junta Nacional de Homenaje a Lope de Vega, ha sido la representación de 'El galán de las Membrillas'...



ZUNZUNEGUI

Emma Fenella ha vuelto al teatro tras largas temporadas dedicadas al cine...

BENAVENTE PRIMERA REGI. NAL

El Benavente, a pesar de superar en juego a su rival, perdió en León por 2-0

El Deportivo Benavente salió derrotado en León el pasado domingo por la mañana...

En la interpretación se han introducido varios cuadros de canto y baile típicos de la Mancha...

'Micaela', en Lara
'Micaela' es una comedia de Joaquín Calvo Sotelo...

Y el próximo domingo, inauguración de la temporada oficial en 'Los Salados'...

TEATRO RAMOS CARRION HOY: A las 8, 7.45 y 10.30

Tú a Boston y yo a California

PROXIMO ESTRENO: LLEGA UN PISTOLERO

acertadamente, bajo la dirección certera, ágil, perfecta de Adolfo Marsillach

Vuelve Concha Catalá

La ilustre actriz Concha Catalá vuelve a la escena, tras una ausencia de nuestros escenarios...

La Zarzuela estará en marcha a fines del presente mes

El Teatro de la Zarzuela, propiedad de la Sociedad de Autores...

Una vez arregladas las cosas, la Zarzuela pasará a ser propiedad del Estado...

(Exclusiva de PYRESA)

COPA DE EUROPA

El C.D.N.A. elimina al Partizán

Belgrado, 3.—El C.D.N.A. de Bulgaria, ha pasado a la segunda ronda de la Copa de Europa...

TRIUNFO DEL DUKLA

Viena, 3.—El Dukla, de Checoslovaquia, ha vencido al Vorwarts, de Alemania oriental...

BOXEO

Ganó el pe ea

Henry Brown murió a consecuencia de los golpes recibidos en el 'ring'

Georgetown (Guayana Británica), 3.—El peso welter Henry Brown, de veintisiete años de edad...

Brown recibió un gancho de izquierda y un derechazo a la mandíbula...

OTRO BOXEADOR EN GRAVE ESTADO

Eine (Pensilvania), 3.—El púgila Vicent Dinicola, de veinticuatro años de edad...

BALONCESTO

Dieciséis países participarán en el Campeonato Mundial de Manila

El Gobierno filipino no ha decidido todavía si concederá el visado de entrada al equipo yugoslavo...

Manila (Filipinas), 3.—El ministro de Asuntos Exteriores de Filipinas...

López añadió que el Ministerio de Asuntos Exteriores había enviado una nota al presidente Diosdado Macapagal...

CINEMA VALDERREY HOY: Continúa desde las 4.30 EL COLOGAL PROGRAMA EN CINEMASCOPE Y COLOR

EL GRAN PESCADOR Y el complemento PIROPOS

MUY PRONTO: Un gigantesco y extraordinario programa EL TIGRE DE ESPANUR

La tumba india

CINEMA ARIAS GONZALO HOY: A las 8, 7.45 y 10.30

SUSAN SLADE

PROXIMO SABADO: OTRO ESTRENO DE LA MAXIMA SELECCION

MI DULCE GEISHA

TECHNICOLOR - Technicolor SHIRLEY MACLAINE YVES MONTAND EDWARD G. ROBINSON

LOS DEPORTES

COPA CIUDADES EN FERIAS EMPATE DEL BARCELONA EN LISBOA (1-1)

LOS GOLES FUERON MARCADOS EN LA PRIMERA PARTE

Lisboa, 3.—El Barcelona y el Belenenses han empatado a un tanto en el partido correspondiente a la primera vuelta de la Copa de Ferias...

Almeida: José Pereira, Pires, Paz, Rodrigues, Castro, Vicente, Adelinio, Yauca, Rafael, Peres y Estevao.

Barcelona: Sadurni, Foncho, Rodri, Benitez, Vergés, Garay, Cubilla, Pereda, Zaldúa, Fusté y Camps.

Se calcula en 30.000 el número de espectadores. El tiempo es cálido. Antes de comenzar el partido, se ha guardado un minuto de silencio por las víctimas de la catástrofe de Barcelona.

El partido ha comenzado con furiosos ataques alternativos, que amenazaban constantemente las dos porterías.

Los ocho minutos de juego, el Barcelona se adelantó en el tanteo cuando el portero portugués falló una pelota y el interior español Fusté la envió al fondo de la red.

Cuatro minutos más tarde se produjo el empate —que sería definitivo—, conseguido por Estevao.

Inglaterra y Francia empatan (1-1) en Sheffield

Sheffield, 3.—Las selecciones nacionales de Inglaterra y Francia, de fútbol, han empatado a un tanto en el partido de la primera vuelta de la eliminatoria entre ambos países correspondiente a la Copa de Europa de Selecciones Nacionales.

Comenzó una nueva etapa en el juego, en la que la pelota permanecía más tiempo en el centro del campo que en las áreas de peligro.

El segundo tiempo del partido fue poco emocionante. Ambos equipos estaban obsesionados con la marcha del tanteo (empate a uno) y el efecto sobre el juego fue desfavorable...

El Barcelona, sin embargo, demostró que tiene un equipo capaz de hacer mejor labor de conjunto.

El empate, jugó cómodamente en el segundo tiempo, con una buena interpretación de la estrategia defensiva.

En cuanto a la delantera barcelonista, no brilló, y perdió varias oportunidades claras de marcar.

El Comité Directivo de la Unión Europea de Fútbol Asociado ha decidido en el día de hoy solicitar de los clubs...

También se pedirá a los clubs sanciones contra los que no acaten sus reglamentos.

El Comité adoptó el Reglamento según el cual se disputará la Copa Europa-América del Sur...

La próxima reunión del Comité se celebrará en Amsterdam, en marzo de 1963...

El Barcelona, sin embargo, demostró que tiene un equipo capaz de hacer mejor labor de conjunto.

El empate, jugó cómodamente en el segundo tiempo, con una buena interpretación de la estrategia defensiva.

En cuanto a la delantera barcelonista, no brilló, y perdió varias oportunidades claras de marcar.

El Comité Directivo de la Unión Europea de Fútbol Asociado ha decidido en el día de hoy solicitar de los clubs...

También se pedirá a los clubs sanciones contra los que no acaten sus reglamentos.

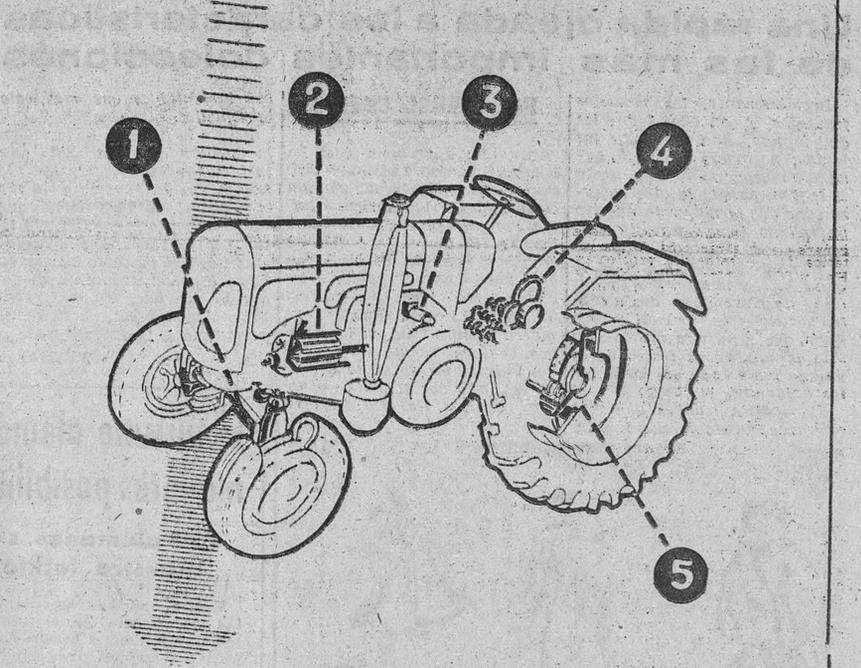
El Comité adoptó el Reglamento según el cual se disputará la Copa Europa-América del Sur...

La próxima reunión del Comité se celebrará en Amsterdam, en marzo de 1963...

El Comité adoptó el Reglamento según el cual se disputará la Copa Europa-América del Sur...

La próxima reunión del Comité se celebrará en Amsterdam, en marzo de 1963...

Técnicos y obreros españoles colaboran en un nuevo tractor



- 1. Eje delantero de nuevo diseño, que facilita una suave conducción.
2. Gran potencia y fuerza de arrastre.
3. Motor de arrastre protegido contra la intemperie.
4. Nueva gama de velocidades que permite elegir la más adecuada para cada trabajo.
5. Frenos seguros totalmente protegidos.

Vuelvo hoy a Lanz Iberica después de varios años. Estuve con motivo de la visita oficial del entonces Ministro de Industria, Excmo. Sr. Planell...

Aquella primera fábrica nacional de tractores que lanzaba una pequeña serie de los famosos 'Lanz Bulldog'...

La superficie cubierta en principio de 10.500 m2 ha rebasado los 37.800 m2 y hoy se fabrican tres modelos de tractores en diferentes versiones...

He vuelto con otros compañeros, invitado para tener la satisfacción de ver ahora la fábrica en plena producción...

Es fácil dar así una escueta noticia, y sin embargo son muchísimas horas de proyectos y de trabajo antes de producir un nuevo tractor...

El nuevo modelo 'Gran Bulldog' aporta novedades técnicas que sin duda le harán conquistar el mercado...

LANZ IBERICA, S. A. Velázquez, 41 - MADRID

CINE BARRUECO HOY: Continúa desde las 4 (Mayores) LEILA

TEATRO RAMOS CARRION HOY: A las 8, 7.45 y 10.30

El embrujo de París

MI DULCE GEISHA

# PULSO DE LOS DIAS

## GRETA Y SUS VERANOS

Por RAFAEL GARCIA SERRANO

El estiaje de noticias suele ser tradicional en el tiempo del verano, y no lo digo por este que ya pasó. El verano, como corresponde, es extremoso, virulento, latino, si ustedes permiten la expresión. El verano o se tumba a la bartola y no pasa, o se le sube el sol a la cabeza y se arma la de San Quintín. En los veranos no hay término medio: o uno se aburre espantosamente a la hora del desayuno o corre el riesgo de leer que ha estallado la guerra.

Cuando el verano se tumba a la bartola, el periodista tiene que agudizar su ingenio para sacar punta a las noticias de menos relieve —eso es lo que en el "argot" profesional se conoce por el lindo nombre de "hinchar el perro"—, o inventárselas. Invertir una noticia no es, como la gente cree, sacársela de la nada. De la nada no crean más que Dios y, como decía cierto capitán de navío retirado, "una patrona que yo conocí en mi mocedad y que hacía croquetas y fritos rellenos de nada". Allí, por la tercera década del siglo, cada verano surgía el monstruo marino de reglamento en cierto lago escocés. El público lector sonreía maliciosamente y los enterados se daban codillo: "Cosas de los chicos de la prensa", decían, porque en aquellos tiempos hacía muy elegante hablar de los periodistas como de "los chicos de la prensa", aunque hubiese sido muy mal visto hablar de "los chicos del colegio de arquitectos" o "los muchachos del colegio notarial". Al cabo de los años parece que la existencia del monstruo marino, ejemplar superviviente de alguna especie desaparecida hace miles de años, está comprobada, y que lo único que hizo el periodista de "los felices veinte" fue ponerle partitura sinfónica a un hecho que apenas si era un vago clarínazo o tímido solo de flauta.

En veranos menos tranquilos que aquellos, "la serpiente de mar" de uso en muchos periódicos se llamó Greta Garbo. Si se repasan las colecciones veraniegas de esta última postguerra, podrá

sospecharse que Greta Garbo, de hacer caso a lo que en ellas se lee, es una persona famosa no tanto por su historial cinematográfico como por su ejercicio habitual del don de la ubicuidad. Greta Garbo es vista al mismo tiempo en París, en un aeropuerto de Nueva York, en la Rambla de las Flores, en el festival de Venecia —justo en la terraza del "Florán", a la sombra del Campanile—, en Tángier y en un yate que navegaba al largo frente a las costas de Deauville. Greta Garbo había dejado de hacer cine, prácticamente, un poco antes del estallido de la II Guerra Mundial, o quizás, con mayor exactitud, al prever la entrada de los Estados Unidos en el conflicto. En la amorosa primavera de Amalfi, bajo un bonito sol, Greta declaró: "¡Hay tantas cosas bellas en el mundo que me gustaría ver antes de que sean destruidas!", y se echó a recorrerlo pensando que cada cosa que veía la veía por última vez. De este modo también, en un espejo, vió por última vez aquel inolvidable rostro y aquella delicada y maravillosa expresión que le hicieron ganar el sobrenombre de "la divina".

Greta Garbo fue una de tantas bellas cosas destruidas a lo largo de aquellos años terribles, coléricos, sangrientos, y cuando la paz comenzó —o comenzó eso que todos, benévolutamente, llamamos la paz, como quieren—, el mundo buscó a su viejo ídolo y halló que éste había desaparecido. Quizás ésta fuese la razón melodramática e inconsciente que empujaba en los primeros años de la última postguerra a convertir a Greta Garbo en la noticia fantasma de cada día de verano en muchos sitios distintos y alejados entre sí. Personalmente nunca logré verla, pero me la anunciaron y señalaron en varios lugares. En Venecia, incluso —y por si acaso— llegué a sacarle fotografías. Luego, al cabo del tiempo, pensé que ni siquiera había existido nunca esa estrella fulgurante. Pero cuando he podido volver a ver sus películas, me he sentado en una terraza a esperar que sea de nuevo la "serpiente de mar", porque así, a lo mejor, corro el riesgo de admirarla personalmente por vez primera.

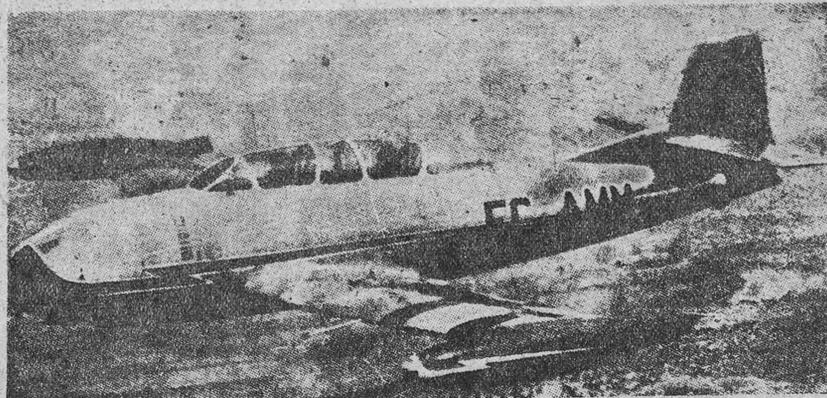
(PYRESA)

# La vida: actualidad y reportaje

## El birreactor español "Saeta", adoptado por la fuerza aérea de la R. A. U. con el nombre de "Al-Kahira"

### Técnicos españoles asesoran su fabricación en Egipto

### El material empleado en esta operación es también español



España produce aviones de reacción que han sido adoptados por las alas de caza del Ejército del Aire. Desde hace siete años, los denominados "Saeta" están fabricándose en las factorías sevillanas del aeropuerto de San Pablo.

Desde Sevilla a El Cairo, han volado en formación los cinco primeros "Saeta" servidos a Egipto. La segunda remesa también se halla en poder de la R. A. U., donde se procede a su montaje, ya que el envío se ha realizado en aviones desprovistos.

El prototipo de reactor "Saeta" es considerado en el extranjero a la par de los "Sabre" y "T-33" norteamericanos, pongamos por ejemplo, de los que en España son más conocidos.

El nacimiento del "Saeta" se produjo una madrugada del mes de agosto de 1955. Después de largas consideraciones y metódicos estudios en torno a la renovación de nuestro material aeronáutico, especialmente los aviones ligeros, los biplanos y monoplanos de hélice, se llegó a la conclusión de que España debía estar en línea, en adelantos técnicos, con otras naciones. Un grupo de ingenieros españoles, con la ayuda de otros compañeros alemanes, entre ellos el famoso constructor Messerschmitt, se di-

rigió hacia ese objetivo: lograr un prototipo español de reactor para sustituir, en un futuro próximo, nuestros aviones ligeros, de hélice por los de tobera.

### Competencia

Poco tiempo después, un birreactor

planteado con el morro encarnado era probado por el comandante Valiente, del "Grupo de Experimentación en Vuelo". La prueba concluyó con satisfactorios resultados, lográndose un éxito que movió a continuar en la empresa. Por entonces experimentaban aviones

similares en Francia, Inglaterra y Estados Unidos.

La primera fabricación se inició con una serie de cinco prototipos y comenzaron las exhibiciones en Europa —Salón Aeronáutico de París, Portugal, Austria, Suiza y Alemania—. Al mismo tiempo, en sucesivos desfiles de la Victoria y en otras exhibiciones nacionales se mostraba nuestro país, desde el cielo y en tierra, el birreactor, completa y enteramente construido en nuestra nación.

### Operación "Al-Kahira"

Los primeros aparatos nacionales exportados, como ya hemos indicado, a la República Árabe Unida, con el también inicial, montado en la factoría egipcia asesorada por nuestros técnicos y con utillaje y maquinaria española, desfiló ante el presidente Nasser en la pasada conmemoración del VIII aniversario de la Revolución, celebrado en El Cairo.

Actualmente se construyen treinta en dichas instalaciones y la propia prensa cairota ha distinguido con calificativos notables y gran relieve gráfico, la salida de la versión egipcia de nuestro "Saeta", bautizado en aquel país árabe con el nombre "AL-KAHIRA", en cristiano "Victoriosa".

En España prosigue el perfeccionamiento de este birreactor nacional, con las sucesivas pruebas efectuadas por el Instituto Nacional de Técnica Aeronáutica "Esteban Terradas".

(PYRESA)

## La moda francesa para esta temporada

### Una rápida ojeada a las características de las más importantes colecciones

Decididamente, los modistos franceses, y con ellos todos los del mundo, han alargado las faldas; no quiere decir esto que hayan alargado la falda hasta el tobillo, porque la alta costura sabe que la mujer de nuestro tiempo no puede permitirse el lujo de usar ropas inadecuadas al ritmo de su vida, y éste ya es imposible cambiarlo. Así, la falda se ha alargado de dos a cuatro centímetros, lo cual quiere decir, que si nuestra modista ha sido previsora, los trajes de la pasada temporada quedarán listos bajándose el dobladillo.

Por ISABEL CAJIDE

mujer una apariencia muy femenina y sintiéndose; Lanvin, Castillo, afirma las espaldas con cinturones en los abrigos. Caran avanza las faldas "evasé" y adorna los abrigos y trajes de chaqueta con piel de visón negro; Saint-Laurent, vuelve a los chaquetones largos y rectos; Gres, emplea amplios godets que marcan, sobre todo en los abrigos, la línea "rendigote"; Venet, que rotundamente se ha decidido este año por el blanco y negro, como el italiano Shubert, ha presentado una colección

tan lamentables que más vale la sencilla.

Pese a la decisión de la moda, la decisión de variar cada año la línea de los trajes, cada vez hay menos diferencias y la ver si perdura, ya hace tiempo que no se obliga a las mujeres a tirar por la ventana el guardarropero con el pretexto de que en París, los modistos han decidido que lo que hace un mes resultaba elegantísimo, el siguiente pertenecía a la prehistoria.

(PYRESA)

## El turismo alemán ofrece cada vez mayores posibilidades para España

### Los alemanes son entusiastas de nuestro folklore y nuestro sol

Madrid. (Servicio especial)—Las posibilidades que el turismo alemán ofrece a España son cada día mayores. Esta es, al menos, la impresión que han traído de allá los catorce agentes de distintas compañías de viajes españoles tras de pasar varios días en Heidelberg, Berlín.

En unas de las raciones de prensa hechas a su regreso a Madrid, los expedicionarios manifestaron que los alemanes son unos verdaderos enamorados del folklore y el sol españoles.

—Creo que la gran cantera turística de España puede tener

Se han estudiado cuestiones relacionadas con el intercambio de servicios, itinerarios y fomento y captación de clientes.

—Estuvo el viaje patrocinado por alguna empresa o entidad internacional?

—Asistimos al Congreso como invitados de Lufthansa, aunque la organización del mismo corrió a cuenta de la TEE.

—Les resultó interesante la experiencia?

—Sumamente interesante, sobre todo durante los días que pasamos en Berlín. "El muro de la vergüenza", como se le llama internacionalmente, es impresio-



una de sus mejores velas en el pueblo alemán, ansioso de venir siempre a nuestro país —afirma el señor Pereda, jefe de Servicio Exterior de la Agencia Vileira, de Santander—.

—Motivos concretos del viaje?

—Asistir a un Congreso de Agencias de Viajes que se ha celebrado en Berlín organizado por la TEE.

—Qué temas se abordaron en ese Congreso?

—Numerosos —se apresura a decir otro de los congresistas—.



ta decisión ha sido Jean Patou, añadiéndoles de cinco a siete centímetros, y lo mismo ha hecho Cardin, pero los otros —a han "casi" mantenido a la misma altura, aunque hayan cedido ligeramente para no desentonar con los dos clásicos, cuyas decisiones son prácticamente inapelables.

En una rápida panorámica de la moda francesa, apenas advertimos diferencias entre unas y otras firmas; nos seguimos refiriendo, claro está, al largo de las faldas, pero si hemos de ajustar la polémica a dos grupos, nos encontramos por un lado a Patou y a Cardin; y por otro, a Dior, Lanvin, Saint-Laurent, Chanel, Venet, Ricci, Capucci, algunos, como puede deducirse por sus apellidos, italianos establecidos en París que es, por ahora, la capital del mundo de la moda.

Respecto a la línea, aunque siguen la tónica general, también varía bastante entre unos y otros. Por ejemplo, Dior, el III Dior que lleva la responsabilidad de esta firma y trata de mantener el prestigio de esta casa después de la separación del joven Saint-Laurent, alarga notablemente las chaquetas, las espaldas y las mangas, y emplea muchos echarpes que dan a la

muy sencilla, cosa que, al parecer, le hace destacar bastante. ¿A qué es debido este deseo, o más bien esta afición a la sencillez, entre las compradoras de estas casas de modas? Pues, simplemente, a lo que apuntábamos al principio: al ritmo de la vida de nuestro tiempo. La mujer de hoy trabaja, trabaja hasta las que pueden permitirse emplear al año en vestidos una cifra que bastaría para cubrir las necesidades de una familia de tipo medio. Cada vez la mujer interviene más en las tareas que realiza la comunidad humana y su talento natural, y el conocimiento de lo que debe ser la elegancia le impide presentarse en ciertos sitios con indumentarias llamativas. Esto obliga a los modistos no alzar el vuelo en torno a la fantasía. Les impide llenar las calles, las oficinas, los congresos, las Universidades de trajes que producen el asombro y hasta el escándalo, porque, en definitiva, aunque la mayor parte de las mujeres se visten en los almacenes o, como ocurre en España, en modistas, que no poseen un gran aparato de alta costura, éstas imitan a los grandes de la moda y, aunque a veces copian los modelos con gran similitud, otras, los resultados son

## El agua debe tomarse entre las comidas

Las indigestiones obedecen siempre a determinados alimentos

Por el doctor ROBERT DAVIS

¿Sufre usted de indigestiones con frecuencia? Si es así le recomendamos que vigile con sumo cuidado su dieta. Las indigestiones, por lo general, proceden siempre de determinados alimentos. Observándose con cuidado y prestando atención a aquellas comidas que sienten bien o mal, las molestias pueden desaparecer en muy poco tiempo.

Para empezar, conviene prescindir del café, el té y el alcohol, así como de las salsas pesadas y los extractos de carne. También las especias, los quesos fuertes y los fritos deben eliminarse de la dieta.

Las frutas y los vegetales, contrariamente a lo que creen muchas personas, pueden resultar sumamente perjudiciales para el estómago. Por lo general, las frutas y verduras llevan en su pulpa sustancias fibrosas, y la fibra es una de las cosas que más irrita el aparato digestivo.

completo. Asimismo, los pepinos, rábanos, coles y guisantes deben de desaparecer de la dieta.

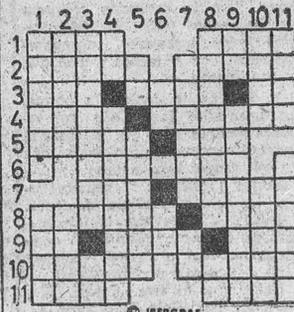
En sustitución de todos estos alimentos se pueden comer huevos pasados por agua, jamón, pan con mantequilla, carnes y pescados blancos, patatas hervidas, arroz blanco, pastas de distintos tipos, flanes, helados y puddings.

Aparte de la dieta, es importante también comer despacio y masticando los alimentos con cuidado. Un pequeño descanso antes y después de las comidas puede contribuir a que la digestión sea más fácil. La eliminación de las bebidas y el tabaco cuando el estómago está vacío, es otro factor tan importante como la dieta.

gla comercial. 4: Pelo blanco. Confituras. 5: Al revés, causa dolor. 10: Tener conocimiento de una cosa. Evahibir. 11: Olfatear. Corta las ramas superfluas.

**VERTICALES**  
1: Al revés, conjunto de uvas que tienen un mismo tronco. Balanza. 2: Al revés, redes para pescar. Anual. 3: Surgir el nuevo día. Nombre de letra. 4: Dios. Mostrarse. 5: Letra griega. Enseñar. 6: Sigla comercial. Al revés, testimonio. 7: Cinturón para municiones. Al revés, observa. 8: Vuélvola a decir. Al revés, nombre de letra. 9: Al revés, nombre de letra. 11: Plantigrados. Dueña de una casa.

## A LA HORA DEL CAFÉ CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES**  
1. Atraverse. Desafío. 2: Figuradamente, engullir. Trampas para cazar. 3: Aire popular canario. Al revés, desfiladero. Si-

**SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA**  
Horizontales.—1: Ra. Al. 2: Isa. Ale. 3: Sumárala. Os. 4: Ami. Abadejo. 5: Saga. Amelo. 6: Oto. Ali. 7: Italo. Ador. 8: Alejara. Ira. 9: Do. Ojalados. 10: Ato. Ole. 11: Na. As.  
Verticales.—1: Risas. Adán. 2: Asuma. Iota. 3: Amigote. 4: Aajo. 5: Otra. Olajes. 6: Abo. Ora. 7: Aclama. Alma. 8: Acla. 9: Elidido. 10: Alojo. Orola. 11: Leso. Rases.

## JEROGLIFICO

¿TU CREE QUE SE LA LLEVARON?



Solución al último jerooglífico: DE UN GENIO MALO

REVISAR PERIÓDICAMENTE LA DIRECCION, LOS FRE- NOS, LAS LUCES, LAS CUBIERTAS, EL ESPEJO RETRO- VISOR Y EL LIMPIAPARABRISAS. HACEDLO SIEMPRE ANTES DE PONEROS EN VIAJE, TRAS UN LARGO USO DEL VEHICULO POR LA CIUDAD